

AUJOURD'HUI

Croissance zéro dans le monde cette année

Le « Bilan économique mondial 1991 » publié par les experts de l'ONU prévoit un ralentissement de l'économie mondiale, dû aux mesures anti-inflationnistes et à l'aggravation de la dette des pays en voie de développement. **B-2**

GM en Égypte

General Motors a obtenu le feu vert du gouvernement égyptien pour construire des voitures moyennes dans ce pays, à partir de 1993. **B-3**

Des négos ardues aux îles-de-la-Madeleine

Pour la deuxième fois, l'Association québécoise des industriels de la pêche fait appel à l'arbitrage dans les discussions avec les pêcheurs de homards. **B-3**

LES INDICES

DOLLAR
87,54 ¢ US -5/100

OR
367,90 \$ US -0,30

ARGENT
5,065 \$ Can.

DOW JONES
2972,27 +14,31

TSE 300
3493,62 +27,80

XXM
1851,13 +15,90

American Airlines opte pour la fréquence des vols

Contrairement à Boeing et Airbus, les nouveaux appareils d'American Airlines n'auront jamais plus de 267 sièges, afin d'offrir un meilleur choix d'horaire. **B-3**

LE DOLLAR

TORONTO (PC) — La devise américaine a gagné 7-100 en regard au dollar canadien et s'échangeait 1,1424 \$, hier en fermeture du marché, alors que la livre sterling perdait 25-100 à 1,8313 \$.

Comparativement au billet vert américain, le huard canadien perdait 5-100 et s'échangeait 0,8754 \$ tandis que la livre sterling perdait 190-100 à 1,6030 \$.

Ces données ont été fournies par la Banque de Montréal.

L'ARGENT

TORONTO (PC) — Handy and Harman cotait l'argent métal, hier, 5,065 \$ l'once et 162,83 \$ le kg, comparativement à 5,088 \$ et 163,57 \$ respectivement, lors de la précédente cotation.

Ces cotes sont en dollar canadien.

Après 14 mois consécutifs de baisse

Signe de la reprise économique, l'indicateur précurseur augmente

OTTAWA (d'après PC) — L'indicateur précurseur, qui donne une large évaluation des perspectives économiques, a augmenté de 0,1 % en avril, après 14 mois de baisse consécutive, a annoncé hier Statistique Canada.

L'indicateur précurseur est composé de 10 statistiques clés de l'économie passant du marché de l'habitation au rendement de la bourse. Cinq de ces statistiques ont enregistré une hausse en avril, « un autre signe que la reprise économique est en vue », explique l'agence fédérale.

Vendredi dernier, Statistique Canada avait rapporté une croissance économique de 0,9 % en avril, ce qui avait fait dire à certains économistes que la récession était maintenant terminée.

L'indicateur précurseur, basé sur une échelle de 100 points déterminée en 1981, a augmenté de 136,3 en mars, à 136,5 en avril.

« La faiblesse de la demande et de la production a été moins prononcée, après avoir subi une chute importante au cours du premier trimestre », indique Statistique Canada.

Le premier trimestre de cette

année — janvier, février, mars — a été considéré par plusieurs comme le pire de la récession. Durant cette période, l'économie a été à son plus bas niveau et le taux de chômage s'est élevé au-dessus de 10 %. La production au cours de ce trimestre a diminué de 4,6 %, basée sur un taux annuel.

Selon Statistique Canada, les consommateurs, qui boudaient les magasins depuis l'entrée en vigueur de la TPS en janvier, ont fait un retour sur le marché en avril.

Les ventes de maisons ont connu une hausse, alors que la baisse des ventes de biens durables comme les automobiles et les électroménagers s'est ralentie.

Les emplois dans le secteur des services ont augmenté en avril, tout comme les activités à la Bourse de Toronto, les réserves monétaires et l'indicateur précurseur aux États-Unis.

Dans le secteur manufacturier, les nouvelles commandes et les livraisons ont di-

minué. La durée de travail hebdomadaire a également continué à décroître.

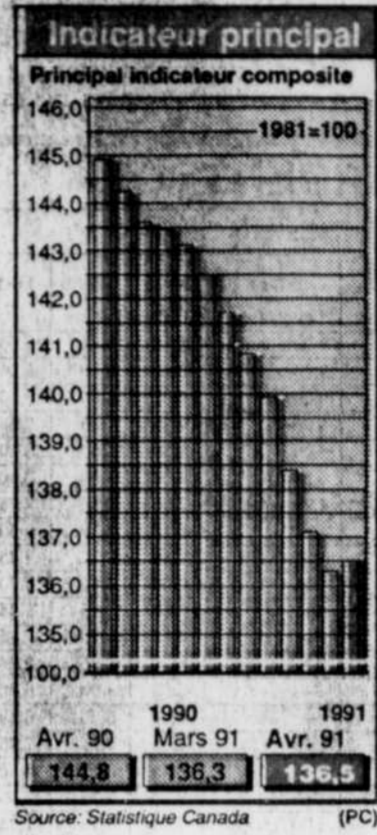
L'indicateur précurseur tient compte des secteurs de l'économie qui sont les premiers à fluctuer lors d'un ralentissement ou d'une reprise économique.

Commandes américaines
Par ailleurs, les commandes passées aux industries américaines ont fait un bond de 2,9 % en mai, enregistrant leur deuxième gain mensuel consécutif après cinq mois de baisse, a annoncé hier le gouvernement.

Le département du Commerce a précisé que les commandes industrielles de biens durables (trois ans au moins) et non durables, avaient atteint 238 milliards \$ en rythme annuel et en données corrigées des variations saisonnières pendant le mois sous revue contre 231,2 milliards en avril.

Cette catégorie de commandes n'avait pas enregistré de progression aussi forte sur un mois depuis le gain de 4,4 % enregistré en mars 1990.

Une majorité d'analystes avaient tablé sur un gain de 2 % environ en mai.



Il s'agit du deuxième indicateur en deux jours montrant une reprise du secteur manufacturier aux États-Unis.

En 1990

Les États-Unis se sont enfoncés dans le rouge

WASHINGTON (AFP) — Les États-Unis, déjà le pays le plus fortement endetté dans le monde, se sont enfoncés davantage dans le rouge en 1990 en raison d'une diminution des investissements nationaux à l'extérieur et d'un accroissement des avoirs étrangers sur le sol américain, a indiqué le gouvernement, hier.

Ces chiffres montrent également que le Japon a considérablement renforcé ses positions aux États-Unis en y augmentant ses avoirs directs de 24 % en 1990 pour les porter au total à 83,5 milliards \$ US, ce qui lui confère le deuxième rang des investisseurs étrangers après la Grande-Bretagne.

Ce pays est resté, l'année dernière, le premier investisseur direct aux États-Unis avec des actifs totalisant 108,06 milliards \$ US. Toutefois, ce montant ne représente qu'un accroissement de 2,4 % par rapport à 1989.

Calculée sur la valeur actuelle du marché, le département du Commerce a estimé que la position globale des États-Unis à l'égard de l'étranger s'est détériorée de 34,7 % en 1990 par rapport à l'année précédente, l'endettement net augmentant de 360,6 milliards \$ contre une aggravation de 267,71 milliards \$ en 1990.

Ce chiffre représente la différence entre ce que les Américains détiennent hors de leur territoire national et les actifs détenus par les étrangers aux États-Unis.

La valeur des actifs américains à l'étranger s'est ainsi contractée de 3,3 % en 1990 pour représenter 1880 milliards \$. Pendant la même période, les investissements étrangers aux États-Unis se sont accrus de 1,3 % pour se monter à 2240 milliards \$, a précisé le

département du Commerce.

Ces chiffres résultent d'une nouvelle méthode de calcul adoptée cette année par le gouvernement fédéral pour évaluer les actifs étrangers aux États-Unis et qui s'appuie sur l'évolution des cours boursiers comme référence.

Le gouvernement prend également en compte le coût actuel de remplacement de l'ensemble des actifs.

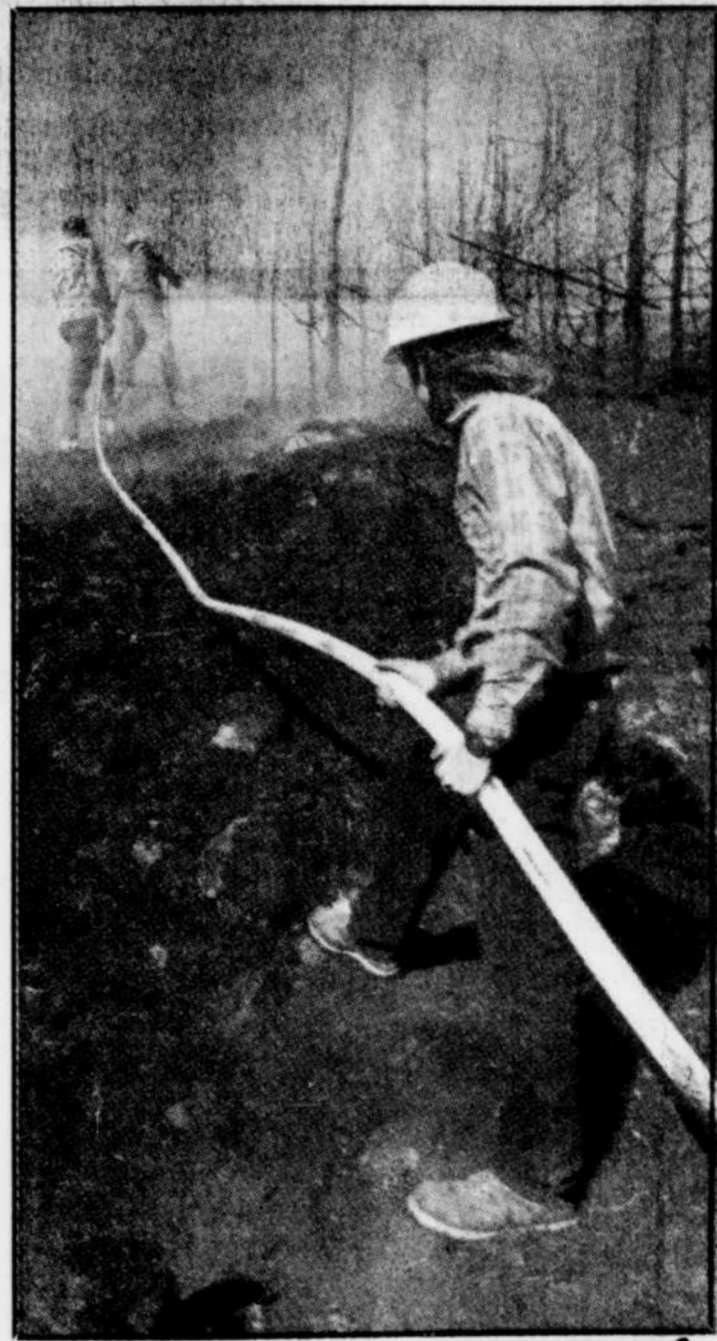
Auparavant, les agences fédérales estimaient le montant des investissements étrangers et américains en fonction de leur prix d'acquisition.

Les deux nouvelles méthodes de calcul font ressortir une très nette diminution de l'endettement net des États-Unis par rapport à l'ancienne qui avait estimé la détérioration à 663,75 milliards \$ US en 1989, comparativement à 267,71 milliards \$.

Des analystes privés soulignent pour leur part que quelle que soit la méthode retenue pour calculer la position extérieure nette des États-Unis, le fait important est la poursuite du transfert d'actifs des investisseurs américains dans des mains étrangères.

Ces experts affirment que l'augmentation des avoirs étrangers aux États-Unis va finalement se traduire par une baisse du niveau de vie des Américains alors que de plus en plus de richesses seront transférées en dehors des États-Unis.

Le coût des incendies



Depuis le début de l'année 1991 jusqu'à jeudi dernier, la lutte contre les incendies forestiers a coûté au ministère des Forêts 4,6 millions \$, ou près de 78 % de la moyenne annuelle des dix années précédentes, dont le total s'élève à 58,2 millions \$. Une compilation effectuée par le ministère pour la dernière décennie révèle encore que l'année la plus coûteuse remonte à 1983 (13,1 millions \$), tandis que l'année 1984 a été la moins dispendieuse à 1,2 million \$. Après des frais de lutte forestière de 8,9 millions \$, pour chacune des années 1988 et 1989, l'année 1990 a marqué un fléchissement à 7,98 millions \$.

LES INDICES SECTORIELS

BOURSE DE MONTRÉAL		Ferm. hier	Écart 1 sem.
	BANQUES	1942.31	n.d.
	PRODUITS FORESTIERS	2600.07	n.d.
	BIENS D'ÉQUIPEMENT	1544.29	n.d.

BOURSE DE TORONTO		Ferm. hier	Écart 1 sem.
	MÉTAUX MINÉRAUX	3184.00	n.d.
	SERVICES FINANCIERS	2643.95	n.d.
	PÉTROLE GAZ	3621.10	n.d.

Graphique: LE SOLEIL

Un vidéo de la SPEQM couronné

Un vidéo de dix minutes intitulé « Québec métropolitain, une force industrielle et technologique » a mérité à la Société de promotion économique du Québec métropolitain un prix d'excellence de l'American Economic Development Council.

par RÉAL LABERGE
LE SOLEIL

C'est dans la catégorie de la promotion générale que l'organisme international regroupant plus de 2000 membres corporatifs voués au développement économique nord-américain a attribué son prix à la SPEQM. Le choix a été fait entre 61 documents similaires provenant des États-Unis du Canada.

Incidemment, l'American Economic Development Council a annoncé que son congrès annuel de 1993 se déroulera à Québec, au mois de juin.

Dans le vidéo qui met en évidence deux éléments moteurs de l'avenir de Québec et de sa région, soit sa vocation industrielle et technologique, la société de promotion québécoise s'est efforcée d'aller au-delà des clichés usuels.

« Nous avons voulu démontrer les avantages de la localisation stratégique de Québec, en regard des grands marchés nord-américains, et les infrastructures industrielles et technologiques de qualité dont dispose la région », a précisé le président-directeur général de la SPEQM, M. Jean-Paul Massé.

C'est un outil promotionnel qui a été produit par la firme québécoise Ippesiel Communication Design. Plus de quinze entreprises de la région, petites et grandes, et autant d'institutions ont participé à sa réalisation, a précisé le vice-président et directeur général adjoint, M. James Donovan.

À un moment où la région compte de plus en plus sur l'importance du secteur manufacturier pour lui permettre de relever ses défis économiques, les dirigeants de la SPEQM estiment que le prix d'excellence de l'American Economic Development Council représente une reconnaissance internationale d'importance, à laquelle doit être associé l'ensemble des entreprises industrielles et technologiques de la région de Québec.

Algoma Steel confiant d'obtenir un prêt d'Ottawa

OTTAWA (PC) — La direction de la société Algoma Steel et les représentants syndicaux sont confiants d'obtenir un prêt garanti de 10 millions \$ du gouvernement fédéral afin d'éviter la fermeture de l'entreprise.

Le président d'Algoma Steel, M. Gary Lucenti, et le directeur ontarien des Métallurgistes unis d'Amérique, M. Leo Gerard, ont rencontré hier durant deux heures les porte-parole du ministère fédéral de l'Industrie pour leur demander de l'aide.

Après leur entretien, les deux hommes se sont dits optimistes de pouvoir obtenir le soutien d'Ottawa. La requête sera soumise au cabinet la semaine prochaine, a indiqué M. Lucenti.

La compagnie doit par ailleurs convaincre une cour de l'Ontario d'étendre au 31 juillet la date limite fixée pour que la société procède à un plan de restructuration de sa dette.

Baisse de 10 % de l'activité en URSS et en Europe de l'Est Les experts de l'ONU prévoient une croissance zéro en 1991

NATIONS UNIES (Reuter) — Les experts des Nations unies prévoient une croissance zéro dans le monde cette année, dont une baisse de 10 % de l'activité en Union soviétique et en Europe de l'Est.

La production devrait toutefois reprendre en 1992 et augmenter de deux %, précise l'ONU dans un rapport de 240 pages publié hier et intitulé « Bilan économique mondial 1991 ».

La production mondiale est dû à une série de mesures anti-inflationnistes dans les pays industrialisés, ainsi qu'à l'aggravation de la dette des pays en voie de développement.

Les économistes onusiens recommandent aux pays riches de

stimuler leur économie et de lever chaque année 150 milliards \$ supplémentaires pour faire face « à leurs propres problèmes sociaux ainsi qu'aux besoins de développement international, de reconstruction en Europe de l'Est et de protection de l'environnement ».

Dans les pays de l'Est, l'étude montre que la chute d'activité est particulièrement sensible dans l'ex-RDA, devant la Bulgarie, la Pologne et la Roumanie.

Les gouvernements en place dans ces pays devront pouvoir disposer d'un minimum de disponibilités financières pour la sécurité sociale, les allocations chômage et les autres prestations, afin de continuer à bénéficier du soutien politique minimum pour mener à bien les réformes.

Dans le Tiers-Monde, le taux de croissance a baissé de 10 %. Les cours des matières premières sont au plus bas depuis 60 ans, à l'exception du pétrole.

Les experts de l'ONU font remarquer que de nombreux pays riches craignent un taux de croissance supérieur à deux ou trois %, qui aurait des effets inflationnistes.

« Tant que ce point de vue dominera, ces pays ne pourront jouer leur rôle historique de moteur de la croissance économique mondiale », conclut l'étude.

Tchécoslovaquie, Pologne et Hongrie interpellent le G7

VARSOVIE (AFP) - La Pologne, la Hongrie et la Tchécoslovaquie ont lancé un appel commun aux Sept pays les plus industrialisés (G7) pour qu'ils prennent en compte les effets catastrophiques de l'effondrement de leurs échanges avec l'URSS, lors du sommet de Londres à la mi-juillet, a déclaré hier à Varsovie le ministre polonais des Finances, Leszek Balcerowicz.

Ces trois pays ont envoyé une lettre au G7 insistant sur « l'influence très négative de la situation en URSS sur le développement de leurs situations », a indiqué à la presse M. Balcerowicz, à l'issue d'un entretien avec le ministre français de l'Économie et des Finances, Pierre Bérégovoy.

M. Bérégovoy a affirmé que le sommet du G7 (du 15 au 17 juillet), qui doit être largement consacré à l'aide à l'Union soviétique, devait « prendre en compte les préoccupations » des pays d'Europe centrale et de l'Est, mais a souligné que « nous n'envisageons pas un G8, un G12 ou G14 ».

Il a précisé qu'il pourra y avoir, sous une forme à déterminer, une fois le G7 conclu, des conversations (avec les pays de l'Est) du même type qu'avec le président

soviétique Mikhail Gorbatchev qui sera reçu après le sommet.

M. Balcerowicz a précisé que les exportations polonaises vers l'URSS ont chuté de 90 %. « Nous avons été très pessimistes et nous avons prévu une baisse de 50% », a-t-il dit.

« Si l'Occident prenait la décision de soutenir les transformations en Union soviétique, il faudrait que cela soit lié à une aide pour les exportations polonaises », a déclaré le ministre.

Par ailleurs, M. Bérégovoy a affirmé que « les banques commerciales du Club de Londres doivent faire le même effort » que le Club de Paris, qui a accordé une réduction d'au moins 50 % de la dette publique de la Pologne (33 milliards \$).

Le Club de Londres, à qui la Pologne doit 11 milliards, demande que Varsovie verse un milliard de dollars d'arriérés, avant de reprendre les négociations sur une réduction de la dette.


« Je demanderai à mes collègues allemands, anglais, autrichiens et suisses de prendre en compte la situation difficile de la Pologne pour aboutir au même résultat que pour la dette publique », a déclaré M. Bérégovoy en soulignant toutefois que l'État a peu de pouvoirs sur les banques commerciales.

LE LOYER DE L'ARGENT

03-07-91	Comptes d'épargne		Dépôts						Hypothèques						
	Sans chèques	Intérêt quotidien	30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-149 jours	150-179 jours	(int. semestriel)							
								1 an	2 ans	3 ans	5 ans	1 an	2 ans	3 ans	5 ans
Institutions															
Banque Laurentienne	4,25	4,25-5,50(m)	5,50	5,50	5,50	5,50	5,50	8,50	9,25	9,25	10,00	10,75	11,00	11,25	
Banque Hongkong du Canada	4,75	3,00-5,50	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	8,25	8,75	9,00	9,25	10,00	10,75	11,00	11,25
Banque de Montréal	4,00	4,00	5,50	5,50	5,50	5,50	5,50	8,00	8,50	8,75	9,00	9,90	10,75	11,00	11,25 (d)
Banque Nationale	4,25	4,00	7,25	7,25	7,25	7,25	7,25	8,00	8,50	9,00	9,25	10,00	10,75	11,00	11,25
Banque de Nouvelle-Écosse	4,25	4,00	5,50	5,50	5,50	5,50	5,50	8,00	8,50	8,75	9,25	10,00	10,75	11,00	11,25
Banque Royale	4,50	4,25(h)	5,50	5,50	5,50	5,50	5,50	8,00	8,50	8,75	9,00	10,00	10,75	11,00	11,25
Banque Toronto-Dominion	4,25	4,00	7,25	7,25	7,25	7,25	7,50	8,25	8,75	9,00	9,50	10,00	10,75	11,00	11,25
Caisse populaires	4,00	3,50	5,50	5,50	5,50	5,50	5,50	8,00	8,75	9,25	9,75	10,00	10,75	11,00	11,25
Canada Trust	---	4,25	7,25	7,25	7,25	7,25	7,25	8,25	8,50	8,75	9,25	10,00	10,75	11,00	11,25
CIBC	4,00	4,25	6,00	6,00	6,00	6,00	6,00	8,00	8,50	8,75	9,00	10,00	10,75	11,00	11,25
Fiducie Confédération	---	---	8,55	8,55	8,55	8,55	8,55	8,75	9,50	9,75	9,90	10,25	10,75	11,25	11,25
Fiducie Desjardins	---	---	7,75	7,75	7,75	7,75	7,75	8,50	8,75	9,00	9,75	10,00	10,75	11,00	11,25
Fiducie La Métropolitaine	---	---	8,25	8,25	8,25	8,25	8,25	8,50	8,75	9,00	9,75	10,00	10,75	11,00	11,25
Fiducie Sun Life	---	---	8,00	8,00	8,00	8,00	8,00	8,50	8,75	9,00	9,75	10,00	10,75	11,00	11,25
Financière (La)	(k)	---	6,50	6,50	6,50	7,00	7,00	8,25	8,50	9,00	9,25	10,00	10,75	11,00	11,50
Montréal Trust	---	5,75	7,75	7,75	7,75	7,75	7,75	8,50	8,75	9,00	9,75	10,00	10,75	11,00	11,25
Société de Fiducie Mutuelle	---	---	8,25	8,40	8,40	8,40	8,40	8,75	8,80	9,10	9,40	10,00	10,75	11,00	11,25
Société Nat. de Fiducie	---	---	7,75	7,75	7,75	7,75	7,75	8,625	8,875	9,00	9,75	10,00	10,75	11,00	11,25
Trust Central Guaranty	4,75-7,71	3,00-5,50(t)	7,75	7,75	7,75	8,00	8,00	8,50	9,00	9,00	9,75	10,00	10,75	11,00	11,25
Trust Général	4,75	4,50(q)	7,75	7,75	7,75	7,75	7,75	8,50	8,75	9,00	9,75	10,00	10,75	11,00	11,25
Trust National	---	---	7,75	7,75	7,75	7,75	7,75	9,00	9,50	9,75	10,25	10,00	10,75	11,00	11,25
Trust Prêt et Revenu	5,75-7,95(c)	4,75-7,95(c)	7,875	7,875	7,875	7,875	7,875	8,50	8,75	9,00	9,75	10,00	10,75	11,00	11,25
Trust Royal	4,00	4,00-5,50	7,75	7,75	7,75	7,75	7,75	8,50	8,75	9,00	9,25	9,88	10,75	11,00	11,25(e)

Les taux sont ceux disponibles au moment de la préparation de ce tableau, ils sont donc sujets à révision.
c) pour 50 000 \$ et plus d) hypothèques 7 ans: 11,45 % e) hypothèques 7 ans: 11,25 % h) avec chèques: 3,00 % à 5,50 % j) bénéfice +: 100 000 \$ et plus. k) intérêts progressifs m) 10 000 \$ et plus q) encaissable sans pénalité 8,50 %. t) avec chèques: 3,00 % à 7,25 %

COMPILATION: Nathalie Côté



"Avez-vous votre canard?"

La maxi

COURSE DE CANARDS

7 juillet à 14h30 sur le Bassin Olympique, Île Notre-Dame

Une présentation des maximarchés **maxi**

AU PROFIT DE LA RECHERCHE SUR LES MALADIES INFANTILES JUSQU'À 100 000 CANARDS EN COURSE

Une collaboration **LESOLEIL** IL BRÛLE POUR TOUT LE MONDE!

PROCURE-VOUS VOTRE CANARD

5^{\$} MASTERCARD VISA ACCEPTÉES

Composez: (514) 595-**maxi**

Ou rendez-vous:

Banque de Montréal Les maximarchés **maxi**

TIRAGES ROBUSTES.

Faites vite! Devenez membre du CLUB Multi•points^{md} et participez automatiquement à tous les tirages hebdomadaires. Chaque semaine, vous pourriez gagner  une Chevrolet Sprint,  l'une des deux semaines de vacances au CLUB Med ou  1000\$ en bons d'épicerie Steinberg Québec. Des prix vraiment robustes!

RABAIS TRÈS TRÈS ROBUSTES.



Article n° 13888

19⁹⁹

4300 MULTI•POINTS

En plus de participer aux tirages hebdomadaires, profitez des super rabais offerts dans les catalogues du CLUB Multi•points. Comme sur cet ensemble d'outils de jardin à 19,99 \$ et 4300 Multi•points, l'une des centaines d'aubaines vraiment très très robustes!

Dépêchez-vous! Devenez membre du CLUB Multi•points à l'un des comptoirs Multi•points du Québec chez Steinberg et à la Banque Nationale. La carte de membre ne coûte que 24,95 \$ et vous pourrez profiter de tous les avantages jusqu'en mai 1993. CLUB Multi•points, un tirage par semaine, des rabais à l'année!



ÉCONOMISER N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

TELE 4

LESOLEIL
IL BRÛLE POUR TOUT LE MONDE!

CRC
80

Plus

Vidéotron Itée

CITF

POSTE MAIL

BANQUE NATIONALE
Société bylaw nationale

POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS OU LES RÉGLEMENTS RELATIFS AUX TIRAGES, COMPOSEZ À MONTRÉAL, SANS FRAIS, LE 1 800 563-8688.

CLUB Multi•points et Multi•points sont des marques déposées de Le Groupe Vidéotron Itée.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

POUR FAIRE PARAÎTRE VOS ANNONCES DANS CETTE PAGE COMPOSEZ **647-3270** OU ÉCRIVEZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS LE SOLEIL, C.P. 1547, QUÉBEC, QUÉ. G1K 7J6

Heures limites de réservation: midi l'avant-veille de la publication; jeudi midi pour publication samedi, dimanche ou lundi.

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la Charte des droits et libertés de la personne du Québec (L.R.Q., chapitre C-12). Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

COMMIS AU CRÉDIT

demandé(e)
expérience de 2 ans requise
poste permanent
rémunération selon expérience
Faire parvenir C.V. à:
LES HUILES DESROCHES INC.
569, St-Vallier Ouest,
Québec, QC G1N 1C3
À l'attention de Martin Hamel

PSYCHOLOGUE

demandé(e)
en milieu carcéral au Pénitencier
de Port-Cartier. Temps plein,
conditions intéressantes.
653-0409 (Québec)

OFFRE D'EMPLOI

POSTE:
**DIRECTEUR(TRICE)
ADMINISTRATIF(VE)**
(Centre commercial)

ENDROIT: MATANE
SALAIRE: À DISCUTER, SELON
EXPIÉRIENCE

EXIGENCE: BAC EN
ADMINISTRATION OU
EXPIÉRIENCE
PERTINENTE

Expédiez votre curriculum vitae
avant le 12 juillet 1991 à:
GERMAIN PELLETIER LTÉE
92, 2e Rue Ouest
Rimouski (Québec)
G5L 8B3

CONTREMAÎTRE

Cinq (5) ans
d'expérience en
imprimerie.
**Dépt 7578 — Le Soleil
390, Saint-Vallier Est
Québec, QC G1K 7J6**

CLINIQUE DENTAIRE sur la Rive-Sud

recherche un(e)
HYGIÉNISTE DENTAIRE

- Dynamique et responsable
- Expérience serait un atout
- Poste à temps plein

Faites parvenir votre curriculum vitae
à:
**CLINIQUE DENTAIRE
PATRICE RUSSELL**
213, Saint-Joseph Est
Lévis-Lauzon, QC G6V 1C8

SAIG

PROGRAMMEUR

Responsable de l'assistance
à l'utilisateur

Saig inc., compagnie œuvrant dans
le développement de logiciels de car-
tographie, est à la recherche d'une
personne dynamique pour prendre
en charge son service d'assistance à
l'utilisateur.

Vous devez posséder un DEC ou un
baccalauréat en informatique avec
un minimum de deux ans d'expé-
rience en programmation. La connais-
sance des langues BASIC et C ainsi
que de la librairie MicroCSL de Mi-
croStation sont d'excellents atouts.

Faire parvenir votre curriculum vitae
à: **Sytil Camateros, Saig inc., 1924,
avenue de la Station, Beauport
(Québec) G1E 4M1.**

SUPERVISEUR DE PRODUCTION

Participer au recrutement, à la sélec-
tion, à la formation et à la motivation
des bénévoles; préparer et super-
viser leur travail.

Entretenir et vérifier les équipements
de studio d'enregistrement.

Remplir les registres requis pour le
contrôle des activités.

Aptitude et formation requises: avoir
au moins un DEC, et pouvoir diriger et
motiver des bénévoles.

Une présentation soignée, de l'entre-
gent, une connaissance du livre et de
l'édition.

Travail de jour ou de soir.
Envoyer c.v. à
Lise Charpentier
C.P. 128, Succ. C
Montréal (Québec) H2L 4J7

Important concessionnaire de la région de Québec

recherche
PRÉPOSÉ(E) AUX RENDEZ-VOUS

Exigences:
• Avoir des connaissances de base en mécanique et informatique;
• avoir de l'entregent;
• être dynamique.

Note: une expérience dans le domaine n'est pas nécessaire.

Faire parvenir votre curriculum vitae au:
**DÉPT 7581 - LE SOLEIL
390, rue Saint-Vallier Est
Québec (Québec) G1K 7J6**

DIRECTEUR

L'Agence de Personnel Exper est à la recherche d'un(e) directeur(trice) de
succursale à Québec pour une compagnie d'envergure.

Exigences:
— Connaissance dans le domaine du transport
— Être disponible
— Gestion en ressources humaines

Fonctions:
— Recruter des chauffeurs et des journalistes
— Gérer et suivre le dossier des employé(e)s
— Faire la répartition et/ou le placement du personnel
— Contribuer activement au développement du marché.

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 9 juillet 1991 au:
**Dépt 7580 - Le Soleil
390, Saint-Vallier Est
Québec, QC G1K 7J6**

Conférence des Comités d'Aide au Développement des Collectivités du Québec

OFFRE D'EMPLOI

**Coordonnateur ou coordonnatrice
(Directeur ou Directrice général(e))**

Tâches sous la responsabilité du conseil d'administration
— Coordonne l'ensemble des activités de la Conférence sur tout son territoire, plus
particulièrement au niveau de la formation, de l'information et de l'animation;
— Assume la responsabilité des activités administratives, financières et techniques;
— Prépare certaines études, en fait l'analyse et en rédige les rapports;
— Représente la Conférence à différentes activités: congrès, colloques, etc.;
— Conçoit et rédige un bulletin d'information périodique;
— Assume toutes tâches connexes définies par le conseil d'administration.

Formation et expérience
— Possède une solide expérience de développement régional;
— Formation universitaire en administration des affaires, en développement régional ou
toute combinaison de connaissances et d'expérience jugées équivalentes;
— Facilité d'expression écrite et verbale;
— Aptitudes marquées pour les relations publiques.

Conditions de travail
— À déterminer avec le conseil d'administration;
— Lieu principal de travail: Municipalité de St-Basile, comté de Portneuf;
— Salaire selon expérience (échelle salariale entre 32 000 \$ et 38 000 \$);
— Date d'entrée en fonction: vers le 15 août 1991.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae
avant le 16 juillet à l'attention de M. Guy Harvey, secrétaire du conseil
d'administration de la Conférence, à l'adresse suivante:

CADC de la Vallée de la Gatineau
À l'attention de M. Guy Harvey, secrétaire
184, Notre-Dame
Maniwaki, QC J9E 2J5

American Airlines met de côté les gros porteurs

LONDRES (Reuter) — American Airlines juge qu'un avion de 600 à 650 sièges, comme le projetent Boeing et Airbus pour la fin du siècle, n'est pas nécessaire, a déclaré hier le président de sa maison mère AMR, Robert Crandall.

« Nous n'aurons jamais besoin d'un avion de 600 places, en tout cas pas dans l'avenir prévisible », a-t-il dit devant la presse à Londres en expliquant :

« Ce dont les consommateurs veulent, c'est de la fréquence des vols. Ils ne veulent pas être obligés de voler une seule fois par jour. Ils veulent le choix des horaires. »

Le président a noté que la taille moyenne des appareils en service aux États-Unis est en baisse alors que la fréquence des vols augmente.

American Airlines est l'une des compagnies les plus importantes au monde. Elle a actuellement en commande 204 appareils, plus 238 options, et aucun n'aura plus de 267 sièges.

Airbus avait fait savoir lors du salon du Bourget, en juin, que le consortium allait lancer un appareil de 650 places en 1995 et que son entrée en service s'effectuerait en l'an 2000.

Boeing étudie de son côté trois options d'un avion de 600 à 650 places : une version allongée de l'actuel 747, un appareil à deux ponts dérivé du 747, ou un appareil de conception entièrement nouvelle.

Au contraire d'American Airlines, UAL, société-mère d'United Airlines, avait fait savoir le mois dernier qu'elle avait demandé à Boeing d'envisager la mise au point d'un appareil de 650 sièges.

General Motors assemblera des voitures en Égypte

DETROIT (AFP) — General Motors Corp. (GM) commencera à assembler des voitures moyennes en Égypte en 1993, a annoncé hier le premier groupe automobile mondial.

General Motors Egypt SAE, filiale égyptienne de GM, construit déjà des camions légers et de gabarit moyen ainsi que des petits bus pour le marché local. En 1990, GM a fabriqué environ 8400 de ces véhicules en Égypte, a précisé le constructeur.

GM a indiqué hier avoir obtenu le feu vert du gouvernement égyptien pour construire dans ce pays, à partir de 1993, des voitures dont

le nombre atteindra progressivement quelque 5000 unités d'ici à 1998.

Le modèle de voiture qui sera assemblé n'a pas encore été arrêté, mais ce sera probablement un véhicule du type de la Pontiac Sunbird aux États-Unis ou de l'Opel Vectra en Europe.

Un porte parole de GM a précisé que le constructeur investira trois millions \$ US dans la nouvelle usine égyptienne.

Pêcheurs : négos difficiles

CAP-AUX-MEULES (PC) — Les négociations entre l'Office des pêcheurs de homard et l'Association québécoise des industriels de la pêche, aux Îles-de-la-Madeleine, s'avèrent difficiles.

Pour la deuxième fois en effet, les industriels font appel à l'arbitrage de la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec pour trancher le litige qui les oppose aux pêcheurs.

Il s'agit cette fois de fixer le prix payé au débarquement pour la période allant de la deuxième à la cinquième semaine de pêche.

D'autre part, l'Office des pêcheurs a contesté la décision de l'arbitre de la Régie sur le prix du

homard pour la première semaine de pêche. L'Office estime que M. Charest s'est trompé dans l'appréciation de la preuve qui lui a été soumise. L'arbitre Gaston Charest avait fixé à 2,07\$ la livre le prix à verser aux pêcheurs.

Ces négociations se déroulent dans le cadre du premier plan conjoint du secteur de la pêche.

VOYANNONCES CLASSÉES DU SOLEIL DE L'ARGENT

SONNANT
647-3371
LE SOLEIL
IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE!

BE

Avis de dividende

Le 26 juin 1991 le conseil d'administration de BCE Inc. a déclaré le dividende trimestriel suivant:

• payable le 31 août 1991 aux détenteurs enregistrés à la fermeture des bureaux le 31 juillet 1991;

• dividende N° 8 de neuf mille quatre cent trente-sept dollars et cinquante cents (9 437,50 \$) par action privilégiée de premier rang, Série N, à dividende cumulatif, rachetable.

Guy Houle
Vice-président et
secrétaire de la Société

BCE Inc.

PLACE LÉBOURGNEUF

Le centre design à Québec
Surveillez l'ouverture
du magasin

AVENTURE
ELECTRONIQUE
d'une superficie de 40 000 pi ca

Quelques espaces
encore disponibles

Contactez Francine Veilleux
628-8602

EN UN CLIN D'OEIL

Le Canada augmente ses investissements dans la CE

OTTAWA — Le stock des investissements directs canadiens dans la Communauté européenne (CE) est passé de 4,8 milliards \$ en 1983 à quelque 17,8 milliards \$ en 1990. Ainsi, la CE est devenue la deuxième région du monde à obtenir la plus grande partie des investissements directs canadiens à l'étranger, soit 21 %, après les États-Unis qui en ont reçu 60,8 %, l'an dernier.

Potentiel canadien sur le marché européen

OTTAWA — Une enquête à laquelle ont participé 149 entreprises canadiennes en Grande-Bretagne, à la fin de 1990, indique que 65 % d'entre elles estiment que la Communauté européenne augmentera leurs possibilités d'accaparer une part du marché européen. CanadExport souligne encore qu'à 68 %, ces entreprises considèrent la Grande-Bretagne comme une porte d'entrée vers le continent; 52 % prévoient étendre leurs activités au Royaume-Uni pour tirer profit du marché européen et 68 % estiment que ce pays est le plus facile à pénétrer en Europe.

Rémunération moyenne: hausse de 6,3 % au Québec

OTTAWA — En avril 1991, la rémunération hebdomadaire moyenne au Canada était estimée à 535,06 \$ selon Statistique Canada. Celle-ci était en hausse de 5,7 % par rapport au même mois de l'année précédente. Au Québec, la progression de la rémunération hebdomadaire moyenne a été encore plus forte avec un taux de croissance de 6,3 %. Dans le secteur des services, la hausse a atteint 7,0 %.

Service d'information pour les producteurs du Québec

OTTAWA — Le programme fédéral Projet canadien de développement agro-alimentaire vient d'accorder une contribution financière de 15 000 \$ à l'Association des manufacturiers de produits agro-alimentaires du Québec (AMPAQ) pour l'aider à mettre sur pied un service d'information sur les marchés d'exportation afin d'aider les transformateurs d'aliments du Québec à trouver de nouveaux débouchés.

Ristourne de TPS pour les maisons neuves

OTTAWA — Dans le cas des maisons qui étaient substantiellement achevées au 31 décembre 1990, la date du droit à la ristourne de 1/3 de l'ancienne taxe de vente fédérale sera prolongée du 30 juin 1991 à la fin de 1991. Jusqu'ici, pour éviter la double taxation avec la TPS, cette ristourne s'appliquait aux maisons unifamiliales, semi-détachées et en rangée qui sont substantiellement achevées et dont la prise de possession avait lieu avant juillet 1991. On peut obtenir de Revenu Canada les critères administratifs utilisés pour vérifier le degré d'achèvement d'une maison.

Indice avancé SSQ: reprise aux USA

QUÉBEC — L'indice avancé SSQ prévoit qu'une reprise économique aura lieu aux États-Unis au cours des prochains mois. Mis au point par le service des placements de SSQ, mutuelle d'assurance-groupe, cet indice permet de prévoir plusieurs mois à l'avance l'activité économique aux États-Unis. Il est composé de 11 variables économiques.

Air Canada vend son logiciel DataPlus

MONTRÉAL — Air Canada vient de vendre à Malaysia Airlines une licence d'exploitation de son logiciel de communication de données numériques air-sol DataPlus. Ce logiciel permet aux pilotes et aux systèmes informatiques de bord de communiquer rapidement et facilement avec le personnel aux aéroports et les ordinateurs au sol. Le transporteur canadien est présentement en pourparlers avec d'autres transporteurs pour vendre des licences d'exploitation de DataPlus.

Hausse de la valeur de l'action du Fonds de solidarité

MONTRÉAL — Au cours de la période de six mois complétée le 30 avril 1991, le Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (FTQ) a réalisé un bénéfice net de 14,4 millions de dollars, soit 0,59 \$ par action. Cette performance s'est traduite par une hausse de 0,51 \$ de la valeur de l'action qui atteint maintenant 13,70 \$.

Revirement de situation pour Groupe Transat A.T.

MONTRÉAL — Groupe transat A.T. inc. a réalisé des ventes de 54,5 millions de dollars et un bénéfice net de 110 276 \$ au cours du trimestre terminé le 30 avril 1991. Il s'agit d'un revirement par rapport au trimestre correspondant de 1990 alors l'entreprise avait encaissé une perte nette de un million de dollars.

COGECO: hausse des revenus et perte nette

MONTRÉAL — Même si ses revenus ont fait un bond de 41,3 % (de 86,8 à 122,6 millions de dollars) au cours de la période de neuf mois terminée le 31 mai 1991, COGECO inc. a subi une perte nette de 117 000 \$. Au cours de la période correspondante de 1990, COGECO avait enregistré un bénéfice net de 3,5 millions de dollars.

Légère hausse pour ADS Associés

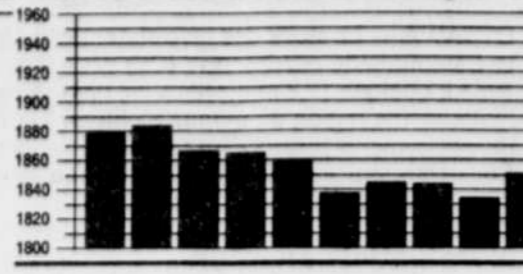
QUÉBEC (PC) — Le dernier trimestre d'ADS Associés revendique des revenus supérieurs à ceux enregistrés lors de la même période, l'an dernier, ceux-ci ayant passé de 9 millions \$ à 9,3 millions \$.

Maax choisit Lacroix

SAINTE-MARIE DE BEAUCE — Maax inc., un manufacturier de douches et de baignoires de Sainte-Marie de Beauce, vient de retenir les services de l'agence Lacroix Publicité, de Québec, pour la réalisation de sa stratégie publicitaire nord-américaine. Le contrat, évalué à plus de 100 000 \$, comprend l'élaboration de stratégies de simulation du réseau de distribution nord-américain ainsi que la production de matériel imprimé et audio-visuel destiné aux consommateurs.

LE MARCHÉ BOURSIER

MONTREAL Tendances des 10 derniers jours



Indice des valeurs industrielles : 1851,13, en hausse de 15,90. Volume des transactions : 3,5 millions d'actions. Titres en hausse : 122. Titres en baisse : 99. Titres inchangés : 128.

Table of stock market data for Montreal, including various indices and individual stock prices with their respective changes.

HÀ L

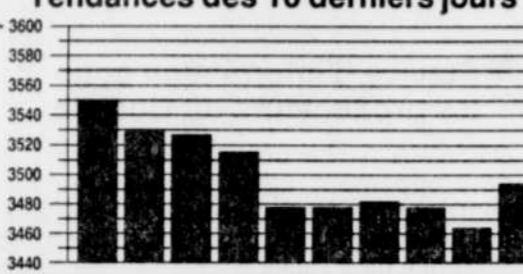
Table of stock market data for the H.A.L. (Haut de la Vallée) region, listing various stocks and their prices.

UNITÉS EN POUCE

Table of stock market data for units in inches, listing various stocks and their prices.

TORONTO

Tendances des 10 derniers jours



Indice des valeurs industrielles : 3493,62 en hausse de 27,80. Volume des transactions : 16,3 millions d'actions. Titres en hausse : n.d. Titres en baisse : n.d. Titres inchangés : n.d.

Table of stock market data for Toronto, including various indices and individual stock prices with their respective changes.

UNITÉS EN POUCE

Table of stock market data for units in inches, listing various stocks and their prices.

UNITÉS EN POUCE

Table of stock market data for units in inches, listing various stocks and their prices.

LES OPTIONS TRANSGÈSES

Table of transgenerational options, listing various options and their prices.

LES CÉRÉALES

WINNIPEG (PC) - Les cours des céréales et des oléagineux ont terminé hier, selon une hausse variable sur le marché des matières premières de Winnipeg.

Table of grain prices, listing various types of grain and their current market prices.

LES MONNAIES

TORONTO (PC) - Voici les taux de change des monnaies étrangères les plus cotées hier, par rapport au dollar canadien.

Table of exchange rates, listing various foreign currencies and their current exchange rates against the Canadian dollar.

LES OBLIGATIONS

TORONTO (PC) - Les cours étaient en baisse au terme d'une session modérée de transactions, hier, sur le marché canadien des obligations.

Table of bond prices, listing various government and corporate bonds and their current market prices.

LES DENRÉES

MONTREAL (PC) - Cours des denrées transmises hier par le ministère fédéral de l'Agriculture.

Table of commodity prices, listing various agricultural products and their current market prices.

LES FRUITS ET LÉGUMES

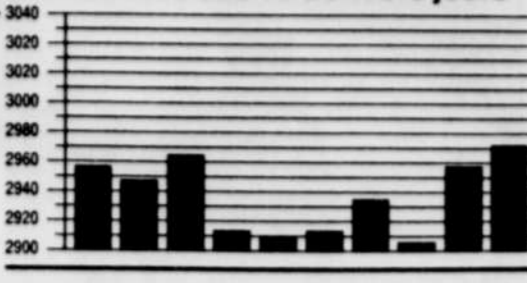
MONTREAL (PC) - Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, hier, dans la région métropolitaine.

Table of fruit and vegetable prices, listing various produce items and their current market prices.

Large table of financial data, including various indices, stock prices, and market statistics, organized in multiple columns.

NEW YORK

Tendances des 10 derniers jours



Indice des valeurs industrielles : 2972,72, en hausse de 14,31. Volume des transactions : 157 millions d'actions. Titres en hausse : 772. Titres en baisse : 758. Titres inchangés : 520.

A et B

Table listing various stocks under 'A et B' with columns for stock name, price, and change. Includes symbols like ACMI, AMR, AIG, etc.

H et L

Table listing various stocks under 'H et L' with columns for stock name, price, and change. Includes symbols like HEB, HON, HLT, etc.

M et O

Table listing various stocks under 'M et O' with columns for stock name, price, and change. Includes symbols like MDC, MGR, MTR, etc.

LES FONDS MUTUELS

Membres de l'IFPC

Table listing mutual fund members of the IFPC with columns for fund name, price, and change.

Non-membres

Table listing non-member mutual funds with columns for fund name, price, and change.

Marchés financiers

Membres

Table listing financial market members with columns for market name, price, and change.

LES TITRES AU COMPTOIR

TORONTO — Le relevé des actions négociées au comptoir est fourni par l'Association des courtiers en valeurs mobilières du Canada sous l'autorité de la Commission des valeurs mobilières de l'Ontario. Le volume comprend les transactions pour clients et les échanges entre courtiers.

Table of over-the-counter stock transactions with columns for stock name, volume, high, low, bid, ask, and change.

LES DIVIDENDES

Dividendes de société rendus publics, hier ; trimestriels, sauf indication contraire ;

Table listing quarterly dividends for various companies.

LES BÉNÉFICES

Par La Presse canadienne

Table listing corporate profits for various companies.

Large advertisement for J. PASCAL INC. featuring the text 'RÉDUCTIONS FINALES QUINCAILLERIE PASCAL' and 'EST EN FAILLITE'. It includes a logo for PASCAL and a large '80%' graphic.

La vente de faillite de J. PASCAL INC. est maintenant dans sa phase finale. Les 300 000 pieds carrés d'inventaire de l'entrepôt et des magasins fermés ont été rassemblés dans 9 magasins.

LE RESTE DE L'INVENTAIRE DE 5 000 000 \$

EST MAINTENANT RÉDUIT DE 40% À 80%

Peinture, Varathane, Teinture, Colle, Diluants à peinture, Rubans, Batteries, Préfinis, Cabinet de salle de bains Lorenzo, Bains tourbillon, Meubles, Outils Super Quality et Hercules, Papier sablé, Portes, Miroirs, Portes-miroirs, Fils électriques et accessoires, Tuyaux de plomberie, Raccords et accessoires, Ventilateurs de plafond, Bois, Moulures d'aluminium et plastiques, Roulettes, Chiffres en laiton, Enseignes, Attaches, Pentures, Paquets de vis, Noix, Boulons, etc. Grilles de plancher, Tuyaux de poêle, Tapis coco.

EMPLACEMENT: Centre Commercial PLACE FLEUR DE LYS, 552, BOUL. WILFRID HAMEL, VILLE DE VANIER. TÉL.: 647-3669

HEURES D'OUVERTURE: lun. au mer.: 9 h à 18 h, jeu. et ven.: 9 h à 21 h, sam.: 9 h à 17 h

ÉQUIPEMENT DE MAGASIN À VENDRE: TABLETTES D'ILOTS, CASIERS, COMPTOIRS, PRÉSENTOIRS VITRÉS, CHARIOTS ÉLÉVATEURS, CRICS POUR PALETTES, ÉQUIPEMENT D'ENTREPÔT, CAISSES ENREGISTREUSES, ETC. POUR AUTRES INFORMATIONS, COMPOSEZ: (514) 877-4157

Logos for C&L, Coopers & Lybrand Limitée, MasterCard, and VISA.

LA BOURSE AMÉRICAINE

Table listing American stock market data with columns for stock name, price, and change.

Table listing American stock market data with columns for stock name, price, and change.

Table listing American stock market data with columns for stock name, price, and change.

LES ARTS ET SPECTACLES

Lee Remick meurt d'un cancer à l'âge de 55 ans

LOS ANGELES (AFP) — L'actrice américaine Lee Remick est décédée hier d'un cancer à son domicile de Los Angeles, a-t-on appris auprès de son agent Dick Winters. Elle avait 55 ans.

pouse alcoolique dans *Days of Wine and Roses*. Mais la profession allait lui préférer Anne Bancroft (*The Miracle Workers*). Toutefois, elle avait été consacrée en avril dernier par Hollywood qui lui avait accordé une étoile sur son célèbre Trottoir des Célébrités.

« Tout cela a été une longue descente qui vient finalement d'aboutir », a dit l'agent de l'actrice qui se savait malade depuis 1989. Née à Quincy, au Massachusetts, Lee Remick avait d'abord été danseuse classique avant de faire, en 1957, ses débuts au cinéma, dans le rôle d'une majorette, dans *A Face in the Crowd*.

Par la suite, elle avait attiré l'attention des studios pour son interprétation d'une allumeuse dans *The Long Hot Summer* (1958), puis en victime d'un viol présumé dans *Anatomy of a Murder* (Anatomie d'un meurtre, 1959).

Elle avait ensuite régulièrement joué des personnages paroxystiques : dérangée mentale dans *The Women's Room*, pianiste introvertie dans *The Competi-*

tion ou nymphomane dans *The Detective*.

Lee Remick a également été ac-



En 1962, Lee Remick a été mise en candidature pour un Oscar pour son rôle dans « Days on Wine and Roses » (photo de droite).

Interprète de plus d'une vingtaine de films, elle avait été sélectionnée pour un Oscar de la meilleure actrice en 1962 pour son rôle d'é-

■ Kamarade J.R.

MOSCOU (Reuter) — Les téléspectateurs soviétiques ont enfin découvert l'univers impitoyable du feuilleton « Dallas » lundi, plus de dix ans après la première apparition de J.R. sur les petits écrans américains. « Malheureusement, nous ne serons pas en mesure de vous diffuser tous les 356 épisodes. Mais nous en diffuserons cinq », a prévenu un présentateur.

Où aller à Québec

Faire parvenir vos communiqués à: Lise GIGUÈRE, journal LE SOLEIL, C.P. 1547, 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6. Tél.: 647-3489.

Cinéma

CANARDIÈRE (Galeries Canadienne, 661-8575). ★★ Programme double ★★ Teenage Mutant Ninja Turtles 2: La solution secrète (5) v. f. de Teenage Mutant Ninja Turtles 2: The Secret of the Ooze. Sem: 21 h 05. G. Ding & Dong (6) Sem: 19 h 15. G. P. Prix d'entrée: 8 \$; 425\$ moins de 14 ans et pour les 65 ans et plus. CINE-PARC BEAUFORT (boulevard de la Capitale, sortie Seigneuriale, 667-5362) Ouverture des guichets à 19h30 en semaine. Projection au crépuscule. Ecran 1: Pompiers en alerte (4) v. f. de Backdraft. Un baiser avant de mourir (5). 14 ans. Ecran 2: L'agent fait la farce 2 1/2 v. f. de The Naked Gun 2 1/2. (5) Mon fantôme d'amour v. f. de Ghost (4) G. Ecran 3: Robin des bois (Prince des voleurs) (-) v. f. de Robin Hood Prince of Thieves. Quand l'habit fait l'espion (5) v. f. de If Looks Could Kill. 14 ans. Prix d'entrée: 7\$. 2\$ pour les 13 ans et moins avec cartes. CINE-PARC DE LA COLLINE (Autoroute 20, sortie 133, à droite et chemin Demers, 831-0778) Ouverture des guichets à 19h45 en semaine. Projection au crépuscule. ★ Radio AM est obligatoire. Ecran 1: Ma blonde, ma mère et moi (4) v. f. de Only the Lonely. Maman j'ai raté l'avion (4) v. f. de Home Alone. G. Ecran 2: Rocketeer (-) L'homme marié (6) v. f. de The Marrying Man. G. Prix d'entrée: 7\$. 2\$ pour les 65 ans et plus et les 13 ans et moins. CINEPLEX CHAREST (coin du Pont et boul. Charest, 529-9745). Robin des bois (Prince des voleurs) (-) v. f. de Robin Hood Prince of Thieves. 12h30, 15h30, 18h30, 21h30, 14 ans. Pensées mortelles (5) v. f. de Mortal Thoughts. 14h, 16h30, 19h35, 21h50, 14 ans. Fais de l'air Fred (5) v. f. de Drop Dead Fred. 12h55, 15h05, 17h15, 19h35, 21h50. G. Le silence des agneaux (3) v. f. de Silence of the Lambs. 13h10, 15h45, 18h, 21h45, 18 ans. Il danse avec les loups (3) v. f. de Dances with Wolves. 12h20, 16h, 20h, 14 ans. Ma blonde, ma mère et moi (4) v. f. de Only the Lonely. 12h40, 14h50, 17h, 19h15, 21h35. G. Pompiers en alerte (4) v. f. de Backdraft. 13h, 15h50, 19h, 21h40, 14 ans. Madona v. f. (-) 13h15, 16h15, 19h05, 21h45, 14 ans. Prix d'entrée: 8\$. 4\$ pour les 65 ans et plus et les moins de 14 ans. CLAP (2360, Chemin Sainte-Foy, 650-CLAP). ★Halafouine, l'enfant des terrasses (3) v. f. 12h30, 17h30, 14 ans. Love-moi (4) 13h, 17h15, 14 ans. ★Robin des bois (Prince des voleurs) (-) v. f. de Robin Hood (Prince of Thieves). 13h15, 16h, 19h, 21h45, 14 ans. Le Parrain 3 (3) v. f. de The Godfather part III. 14h30, 21h35, 14 ans. Lignes interdites (4) v. f. de Flatliners. 15h, 21h15, 14 ans. ★Lieu de rencontre (4) v. f. de Pacific Heights. 19h30, 14 ans. Prix d'entrée: 5\$. 4\$ moins de 14 ans et plus de 50 ans; 8\$ pour les Super-Premiers qui sont identifiées par un ★.

MIDI-MINUIT (252, rue Saint-Joseph est, 522-2828). Videos XXX: Les olympiades de l'amour (-) 12h15, 14h45, 17h20, 19h50. Professeur Raspoutine (1) 13h20, 14h50, 18h25, 20h55, 18 ans. Prix d'entrée: 7 \$. PARIS (Place d'Youville, 694-0891). Salle 1: Dying Young (-) V.O.A. Sem: 19h, 21h15. Salle 2: Justice sauvage (6) v. f. de Out for Justice. Sem: 19h05, 21h, 18 ans. Salle 3: Un baiser avant de mourir (5) v. f. de A Kiss Before Dying. Sem: 19h30, 21h30, 14 ans. Prix d'entrée: 8\$. 4,25\$ âge d'or moins de 14 ans pour chaque salle. PLACE QUÉBEC (525-4524). Salle 1: Rocketeer (-) V.O.A. Mer. et Jeu. 18h30, 21h. Salle 2: ★★ Programme double ★★ La gloire de mon père (3) Sem: 19h. Le château de ma mère (3) Sem: 21h10. G. Prix d'entrée tous les jours: 4\$. SAINTE-FOY (Place Sainte-Foy, 656-0592). Salle 1: Terminator 2 V.O.A. Mer. Jeu. 12h40, 15h20, 18h10, 21h05. ★★ Les laissez-passer ne sont pas acceptés. Salle 3: Robin Hood (Prince of Thieves) (-) V.O.A. Mar. à Jeu. 12h45, 15h30, 18h15, 21h, 14 ans. Prix d'entrée: 8\$. 4,25\$ enfants et âge d'or. A LA BELLE ÉTOILE. Office national du film. Agora de la bibliothèque Gabrielle-Roy, 350, Saint-Joseph Est. Rens.: 648-3852. Ce soir, 21h. Pour la suite du monde.

CINÉMA DU MERCREDI. Ce soir 19h30 Canal Zap Canal. Auditorium 1 du Musée de la Civilisation.

Théâtre

BROCHETTE SUR UN LIT DE RIRE. Souper-théâtre tous les mer. jeu. ven. à compter de 20h. Café Vittoria, 3405, boul. Hamel. Côté: 25\$ (incluant pièce et souper). Réservation: 877-4606. CITROUILLE. de Jean Barbeau. Théâtre du Bois de Coulange, 1215, ch. St-Louis, Parc du Bois de Coulange, Sillery. Mar. au ven. 20h. Billets: 17,50\$. 19,50\$. Rens.: 681-0088. POP CORN. de René Brisebois et Chantal Lamarre. Mar. au ven. 20h30. Théâtre La Fenière, 1500 rue de la Fenière, Ancienne-Lorette, près de la route de l'aéroport. Billets: 17,25\$ en semaine. Réservations: 872-1424. QUELQUE PART... UN LAC. de Ernest Thompson dans une adaptation d'Albert Millaire. Mar. au sam. 20h30. Théâtre Paul Hébert, Saint-Jean de l'Île d'Orléans. Billets: 16\$ en semaine. Réservations: 829-2202. BONNE FÊTE MAMAN. de Elizabeth Bourget. Mar. au ven. 20h30. Billets: 20\$. Théâtre Beaumont Saint-Michel, 51, Route 132, Saint-Michel de Bellechasse. Réservations: (418) 894-3344. PIEDS NUS DANS LE PARC. de Neil Simon. Mer. au ven. 20h30; sam. 17h30 et 20h30. Billets: 19,50\$. Théâtre d'été de Stoneham, 1420, avenue du Hibou, Stoneham. Réservations: (418) 848-2411. ROULE TA BOULE RITA RAOUL. de et mise en scène Richard Ninquette. Mer. au ven. 20h. Billets: 18\$ du mercredi au vendredi. Théâtre La Pomme, 630 Route 365 nord, Neuville. Salle de 440 places. Réservations: 876-2993. LA PETITE BOUTIQUE AUX HORREURS. de Howard Achman et Alan Menken. Mardi au samedi. 20h. Billets: 19,25\$ (taxes incluses). Théâtre du Petit Champlain, 68, Petit Champlain, 170 places. Réservations: (418) 692-2631. LA CHATTE ET LE HIBOU. de Bill Manhof. Mar. au sam. 20h30 (sauf les 6-13-20-27 juillet et 3 août à 19h et 22h). Théâtre d'été du Manoir du Lac Delage, 40 av. Delage, Lac Delage. Billets: 19,50\$, 18\$. Réservations: (418) 848-1818. LES MURS ONT DES OREILLES. Musée de la civilisation, Salon des visiteurs. Aussit, lun. au ven. 15h30. Pose ton bagage. Cour intérieure

WEISER
Le meilleur choix à faire

PROFITEZ DE NOTRE SPÉCIAL SUR LA GAMME COMPLÈTE WEISER
du 26 juin au 13 juillet 1991

20% DE RABAIS
sur toute la gamme de produits Weiser en stock

DISTRIBUTIONS 2020
LA QUINCAILLERIE REPENSÉE

SURVEILLEZ NOS ÉTIQUETTES JAUNES ET PROFITEZ DE NOS NOMBREUX SPÉCIAUX

OUVERT AU PUBLIC
HEURES D'OUVERTURE
Du lundi au mercredi, de 8h30 à 17h30;
les jeudi et vendredi, de 8h30 à 21h;
le samedi, de 9h à 17h.

4500, BOUL. HAMEL (angle Henri-IV) QUÉBEC (418) 872-4801

PLUS QUE 4 JOURS!
30% A 50% DE RABAIS
NOS DESSOUS LES PLUS POPULAIRES!!!

Les dessous illustrés sur cette page ne représentent qu'un échantillon de l'incroyable assortiment que nous vous offrons en magasin!

ORD. 1550 A 3150
SOLDE 75 A 220\$ CH.

VOGUE
PLAYTEX
WONDERBRA
SUZANNE
WARNER'S

Un mariage à votre goût, des cadeaux à vos goûts!
La solution? C'est la Baie qui vous l'offre: le Registre des mariés. Faites-nous part de vos idées et préférences et, ensuite, suggérez à vos parents et amis de venir à la Baie au rayon de la porcelaine. Lors de votre inscription, nous vous donnerons un cadeau à titre gracieux. Ce service est offert sans frais.
La Baie se soucie de votre bonheur.

En vigueur jusqu'au 6 juillet!

la **Baie**

Plus de 320 ans à vous offrir qualité et service, avec en plus notre garantie de remboursement!

2500 points offerts cette semaine dans LE SOLEIL

Si vous êtes membre du Club, entrez le code suivant: **14227327**

Sinon, composez sans frais, le **1-800-563-8688**

CLUB Multi-points

Laurentide PRÉSENTE **FESTIVAL D'ÉTÉ INTERNATIONAL DE QUÉBEC**

POUR QUE LA FÊTE DURE...
Il n'en tient qu'à vous!
Participez à la fête et contribuez pour que le Festival gagne sa pleine autonomie financière.

Yves Simon nommé président du jury du Prix de la chanson francophone

« Les chansons sont les repères affectifs de nos vies »

« Les chansons sont les repères affectifs de nos vies », a lancé Yves Simon. Voilà un monsieur qui écrit des chansons, qui en chante... et qui en cause.

par ALAIN BOUCHARD
LE SOLEIL

En citant Platon, Simon a aussi dit: « Si tu veux découvrir ce qu'est un peuple, NOTE sa musique ». Puis, à propos de l'Afrique: « C'est elle qui enrichit le mieux la chanson francophone. Même si on dit que l'économie des peuples gagnants finit par imposer leurs chansons... »



Le Français Yves Simon, poète, romancier, chanteur, a été présenté hier à la presse, comme président du jury du Prix de la chanson francophone du Festival international d'été qui s'amorce demain soir à Québec. Il s'en dit

surpris, mais tout autant flatté. Il participera d'ailleurs à l'une des cinq tables du forum remue-méninge organisé au Musée de la Civilisation sous le titre *La Chanson francophone dans tous ses accents*. Il sera du groupe du 8 juillet, à l'enseigne du thème *Chanter pour le plaisir, rien que pour le plaisir?*

Le six autres jurés du fameux Prix seront le Zairois Manda Tchewba Tcha Malu, président de l'Association des journalistes et chroniqueurs de musique et vice-président, Afrique centrale, du Conseil francophone de la chanson; la Française Anne-Marie Paquette, journaliste à Télérama, le Belge André Mignolet, Secrétaire général par intérim du Conseil international des radios et télévisions d'expression française; la Québécoise Marie-France Bazzo, journaliste et animatrice à Radio-Canada; l'Ivoirien Jean-Gervais Bakyono, journaliste-méromane à Inter Afrique Presse; et le Belge Jean-Luc Walraff, publicitaire, qui agira à titre de représentant du

public, poste tout nouvellement ajouté au jury en question.

C'est à la suite d'un concours des radios belge, française et suisse que M. Walraff a été retenu, a expliqué une porte-parole du Festival d'été, hier. Ce qui excluait nécessairement tout le public d'ici, celui-là même qui découvrirait et applaudissait à tout rompre, l'été dernier, le grand gagnant du Prix de 1990: l'unique Richard Desjardins, auteur du désormais célèbre *Tu m'aimes-tu?*

Yves Simon, pas très connu du grand public québécois selon un petit sondage maison effectué sur les lieux mêmes de son passage au Château Frontenac, hier, avait notamment mérité le prix des Libraires 1987, avec *Le voyageur magnifique*. Ce qui lui faisait dire, en entrevue: « Un prix qu'on oublie, oui, mais pas sans impact pour autant. Puisque ceux qui l'attribuent, les libraires, ne manquent pas de l'afficher massivement en vitrine! » Son dernier ouvrage est un roman qui doit être lancé à l'automne. *La dérive des sentiments* en est le titre.

Le Prix de la chanson francophone comprend six volets: le Prix Hommage (décerné l'an

passé à Léo Ferré), qui vise à saluer le caractère exceptionnel d'une oeuvre ou d'une carrière; le Prix spécial du jury (Paul Personne, France, en 1990), qui veut honorer une création récente; le Prix du Festival (Stephan Eicher, Suisse, en 1990), rattaché au meilleur spectacle pour ses qualités d'ensemble; le Prix de l'espace francophone (Papa Wamba, Zaïre, en 1990), qui prime une oeuvre alliant la tradition au moderne dans une langue du territoire francophone autre que française; le Prix du spectacle le

plus populaire (Paul Piché, Québec, en 1990), tel que voté par le public; et le Prix de la chanson d'expression française (Richard Desjardins, Québec, en 1990), remis pour le meilleur happening de textes écrits et chantés en français.

Holly Cole: une voix chaude et sensuelle

Hier soir au d'Auteuil c'est à un « voyage dans le temps » que la chanteuse Holly Cole et ses acolytes le pianiste Aaron Davis et le contrebassiste David Pilch ont convié quelque 200 spectateurs. Spectateurs qui se sont laissés porter par la magie de cette voix chaude et sensuelle.

par MICHEL BILODEAU
LE SOLEIL

Il semble bien que la réputation de Holly Cole dépasse largement le réseau des clubs torontois. On a dû refuser des gens, hier soir, au bar spectacles d'Auteuil.

À un point mentionnait le promoteur Michel Brazeau qu'un second spectacle aurait pu être envisageable.

Surprenant lorsque l'on songe que la chanteuse n'a qu'un seul disque à son actif, *Girl Talk*, et qu'elle en était à sa première visite en nos murs.

C'est donc à guichets fermés

que s'est déroulé ce premier concert. Le premier mais sûrement pas le dernier.

C'était la salle idéale pour un spectacle de ce style. On pouvait s'imaginer dans un café jazz des années 1950.

En guise d'introduction Aaron Davis au piano et David Pilch à la contrebasse ont livré en duo une version jazzée du *Fool on The Hill* des Beatles.

Après quoi Holly Cole fit son entrée toute de noir vêtue.

Pour employer un cliché on aurait pu entendre une mouche voler. Après quelques mesures, les spectateurs tombaient sous le charme de cette voix chaude et



La chanteuse Holly Cole a séduit le public du bar d'Auteuil

sensuelle. Une voix que Cole contrôle avec assurance.

Utilisant, non sans quelques difficultés, des textes en français tous préparés d'avance, Cole s'est néanmoins débrouillée pour passer le tout avec humour, s'amusant de voir la foule la reprendre pour la prononciation d'un mot.

ACTIVITÉS POPULAIRES

COLLOQUE INTERNATIONAL DES VILLES DU PATRIMOINE MONDIAL

MERCREDI
3 JUILLET
FÊTE DE LA VILLE
DE QUÉBEC

- | | | |
|-------------|---|---|
| 9h à 17h | Anne découvre la ville Promenade L'Industrielle-Alliance Une randonnée familiale le long des Fortifications de Québec | Départ - Terrasse Dufferin Kiosque Frontenac Renseignements: 648-4205 |
| 13h30 | Les enfants du monde "La Maison de la culture de Moscou" (Russie) | Musée de la civilisation |
| 14h15 | Multi-Images "Québec ma ville" | Musée de la civilisation |
| 14h | Découvrir le nouveau Musée du Québec | Musée du Québec |
| 14h30 | Film documentaire "La symphonie de Dubrovnik" | Musée de la civilisation |
| 15h | Flash-théâtre "Les murs ont des oreilles" | Musée de la civilisation |
| 15h30 | Récit théâtralisé "Pose ton bagage" | Musée de la civilisation |
| 16h | Les p'tits 4 heures des amis du musée "Podwieczorec" (Pologne) | Musée de la civilisation (Terrasse): 2 \$ |
| 19h à 20h30 | "Québec, fête et tradition" | Jardins de l'hôtel de ville |
| 21h | "Planète Terre" la Bande symphonique et la Troupe V'là l'bon vent | Place d'Youville |

Renseignements: 691-4606

LE SOLEIL
IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE!

L'INDUSTRIELLE ALLIANCE

À L'AGORA

Vous croulerez de rire sous l'humour mordant de ces bêtes de scène...

ROCK ET BELLES OREILLES
(Bêtes de scène)
Le mardi 9 juillet à 20 h
Prix d'entrée: 17,50 \$
Frais de service et T.P.S. en sus

Achats téléphoniques: 692-2294

L'interurbain Bell Esso L'impériale Inter-Canada LE SOLEIL INFO FESTIVAL L'interurbain Bell

VOL DE NUIT

EMELINE MICHEL

le 8 juillet 22h30
Prix d'entrée 12,50 \$
«Qui sera la première star internationale à provenir d'Haïti? Parions sur Emeline Michel!»
Alain Brunet / La Presse

RENAUD
SUPPLÉMENTAIRE 9 juillet
les 10 - 11 - 12 et 13 juillet 22h30
Prix d'entrée 22,50 \$

RICHARD DESJARDINS
SUPPLÉMENTAIRE 4 juillet
les 5 - 6 et 7 juillet 22h30
Prix d'entrée 17,50 \$

LES SPECTACLES DE PAULINE ESTER SONT ANNULÉS
Les billets peuvent être remboursés au guichet du Grand Théâtre

Bar-spectacle d'Auteuil
seulement 300 places disponibles
Les frais de services et la TPS sont en sus

Le bar-spectacle d'Auteuil est accessible uniquement aux personnes de 18 ans et plus.

Billetech 692-2294

L'interurbain Bell Esso L'impériale Inter-Canada LE SOLEIL INFO FESTIVAL L'interurbain Bell

Luc DE LAROCHELIERE

SAUVEZ MON AME

LA MISSION
Billets en vente maintenant

Palais Montcalm
2 et 3 octobre
Commandes téléphoniques: 670-9011
du lundi au samedi de 12h à 18h.

LESOLEIL HIK 315 ROZON

Radio
TÉLÉVISION
par GHISLAINE RHEAULT
LE SOLEIL

«L'avocat du diable»
disparaît en septembre

Changelement de cap: le jeu L'avocat du diable conçu par Pierre Lalonde sera retiré de l'horaire cet automne.

À compter du 16 septembre, Radio-Canada fera l'essai d'une nouvelle émission locomotive à 17h du lundi au vendredi animée par Germain Houde.

Cette case-horaire, qui précède les bulletins d'information, est fort importante. L'an dernier, elle était occupée par Les détecteurs de mensonge. La direction des programmes a jugé ce jeu trop «estival», pour en faire sa locomotive des nouvelles.

Patrice Lécuyer et ses menteurs vont jouer d'une promotion: Les détecteurs vont amorcer la soirée à 19h, juste avant Marilyn le nouveau téléroman presque quotidien de Lise Payette.

À 17h, le nouveau jeu s'intitule pour l'instant Super Détective. Il sera mené par Germain Houde. Deux équipes de comédiens tenteront d'identifier des invités mystère ou des événements marquants. C'est un peu la réédition d'un quiz américain intitulé Third Degree.

La nouvelle émission sera enregistrée devant public dans les studios de Radio-Canada. Elle sera co-produite par Coscient et Radio-Canada.

Intoxiqués de la télé: Québécois champions

Saviez-vous que durant une semaine, les Québécois francophones passent tous ensemble 137,1 millions d'heures devant le téléviseur. Et dans la région de Québec, 22,9 millions d'heures.

Tous ensemble, c'est beaucoup dire. Disons qu'ils sont branchés en même temps sur les mêmes robinets culturels. Multipliez ce chiffre dans une année. Et dans une vie!

La synthèse des habitudes d'écoute 1990-1991 publiée la semaine dernière par BBM permet de se représenter ainsi la communauté des téléviseurs: je nous imagine durant 137,1 millions d'heures, écrapoutis sur des canapés élimés la digestion au ralenti, le dos torturé, les ongles rongés, les yeux figés, le cerveau encabané, les oreilles bouchées à tout ce qui se passe autour. Alouette!

Les Québécois francophones demeurent les plus grands bouffe-télé au pays: 25,8 heures par semaine en moyenne. Plus que les Terre-neuviens (25,3). En Ontario, en Alberta en Colombie-Britannique et au Québec anglophone, l'écoute est inférieure à la moyenne nationale de 23,1 heures.

La moyenne d'heures d'écoute par auditeur grimpe même à 27,9 heures par semaine chez les francophones du Québec de 18 ans et plus. La moyenne canadienne est de 25,2 heures. Celle des anglophones du Québec est de 24,8.

Serait-ce que la télé est plus plate en anglais? Est-ce que les francophones sont plus passifs? Moins sortieux, moins sportifs? On peut toujours spéculer.

Toutefois, les adolescents francophones au Québec sont moins captifs que leurs compatriotes anglophones: l'écoute moyenne est de 18,9 heures par semaine chez les francos et de 20,2 heures chez les anglos. La moyenne nationale est de 16,9.

À l'opposé, les enfants de 2-11 ans sont rivés à l'écran 21,8 heures par semaine chez les francophones et 18,3 heures chez les anglophones au Québec.

Dans l'ensemble du pays, les adultes passent beaucoup plus de temps devant le petit écran que les enfants: 24,5 heures chez les plus de 18 ans et 19,2 heures chez les jeunes.

Mais ce sont les femmes de 18 à 49 ans de Terre-Neuve qui battent tous les records: 30,9 heures par semaine. Les Québécoises du même âge sont un peu moins intoxiquées: 26 heures par semaine. Les hommes encore moins: 21,2 heures.

Les bonnes soirées

Le soir, le téléviseur «chauffe» surtout les lundis, jeudis et dimanches. Le samedi, l'écoute est très basse chez les femmes de plus de 18 ans. C'est normal. C'est le soir où elles chantent Sors-moi donc Albert. Les hommes consacrent le plus de temps à la télé les dimanches soirs. Vous pensiez que c'était le samedi à cause du hockey? Erreur.

Les enfants et adolescents font grimper les cotes les samedis. L'hiver rigoureux est propice aux fortes audiences: janvier et février sont les meilleurs mois. Au Québec, l'écoute estivale subit une baisse vertigineuse alors que dans les autres provinces elle est beaucoup moins marquée.

Beaux, sveltes et intelligents?

137,1 millions d'heures d'écoute par semaine au Québec, c'est considérable. Au Canada, le total s'élève à 595 millions.

Imaginez comme nous serions beaux, sveltes et intelligents si nous passions tout juste le quart de ce temps à faire du sport ou à régler nos problèmes constitutionnels une fois pour toutes. Quant aux conséquences économiques, elles seraient considérables. Les réseaux de télé connaîtraient sans doute des années de vaches maigres. Mais leurs dirigeants pourraient se recycler dans les industries des poumons roses et des cerveaux irrigués.

Dans ce cahier publié par BBM, il y a beaucoup d'autres données intéressantes. J'y reviendrai.

De jeunes fauves en manque de proies

MONTRÉAL — Derrière le jeune Branford Marsalis, maintenant bien en selle dans le riche territoire de la création jazzique comme on a pu s'en convaincre l'autre soir, de jeunes pousses sortent encore du terreau des écoles de jazz.

par LÉONCE GAUDREAULT
LE SOLEIL

On en a eu une belle illustration avec ce concert «Jazz Future» au Spectrum, réunissant sept jeunes loups. Si le regretté Art Blakey avait été là, il aurait très certainement eu le sourire avec ces nouveaux «jazz messengers». Mais il n'aurait pas manqué aussi de les gronder et de mettre un peu d'ordre dans l'enclos.

Des noms à retenir

Dès leur apparition sur scène, les jeunes musiciens dégagent une énergie ressemblant à celle de jeunes fauves en manque de proies. De telle sorte qu'avec ses 30 ans, le batteur Carl Allen manquait d'autorité morale pour canaliser ces forces vives.

Malgré ces bémols, leur concert fut un régal, ne serait-ce que de voir ces jeunets sautiller sur la scène. Mais encore plus, ce fut d'entendre le trompettiste Roy Hargrove montrer déjà une puissance mélodique et rythmique hors de l'ordinaire. Dans Public Eye (le titre même de son nouvel album - RCA 3113), le jeune homme s'est montré non seulement un bon instrumentiste mais aussi un auteur inspiré. Ses échanges avec un autre trompettiste de valeur, Marlon Jordon, donnèrent lieu à un intéressant combat de coqs musical.

Plus discret, le saxophoniste alto Antonio Hart a su tout de même démontrer qu'il fera son chemin dans ce hard-bop à la Coltrane. Déjà très inventif dans ses improvisations. De même pour le guitariste Mark Whitfield, dont le potentiel est «authentifié» dans un premier disque compact (The Marksman - Warner), accueilli chaudement par le critique Gary Giddins du Village Voice de New York. L'interprétation de son Medgar Evers' Blues indique bien qu'il est, lui, dans les traces de Wes Montgomery et Kenny Burrell.

Un autre jeune blanc-bec dont il faut inscrire le nom en tête de votre liste de «repêchage», est Benny Green. C'est un jeune pianiste qui, tout en ayant une connaissance musicale presque encyclopédique, ne craint pas de prendre des risques dans ses improvisations. On le suit dans ses expérimentations avec un bonheur un tout petit peu voisin de celui procuré par Geoff Keezer (génial pianiste de 21 ans, révélé lui aussi par Art Blakey).

Montréal fait rouler le bon temps

MONTRÉAL — Il fallait voir la foule évaluée à 75 000 personnes, vibrer avec cette musique des tripes et du cœur de la Nouvelle-Orléans.

par LÉONCE GAUDREAULT
LE SOLEIL

La bière coulant à flot, les pizzas cajuns (aux crevettes) et les andouilles louisianaises servies à volonté, on serait cru hier soir à Storyville, creuset de toutes les formes de jazz, et non pas à Mont-

Je devais vous parler de mes attentes, non comblées, au concert du quartette du saxophoniste Dewey Redman (de trop longues interprétations sans surprises). J'aurais été mieux avisé de rester bien sagement assis à la Place des Arts. Le populaire saxophoniste alto David Sanborn m'aurait sans doute donné plus de plaisir. Son tout dernier enregistrement (Another Hand - Elektra 61088) est un enchantement.

Je préfère laisser ces dernières notes à Steve Lacy, dont le concert solo à l'église Saint-Jean-l'Évangéliste fut consacré presque exclusivement à l'oeuvre de Thelonius Monk. D'une écoute exigeante mais

riche d'enseignement, le saxophoniste soprano évoque un Roland Barthes et son «degré zéro de l'écriture». Un jazz épuré... que Lacy a joué, à la mémoire de Stan Getz.



Sous la gouverne de David Jobin, le concepteur de cet événement Alcan du Festival de jazz de Montréal, les Montréalais ont été entraînés dans ce voyage musical à travers la Louisiane.

D'abord par la chanteuse Katie Webster, surnommée The Swamp Boogie Queen, en fait la reine non seulement du boogie woogie, mais aussi du barrelhouse, du gospel, du soul, du r&b. Partie du Texas où elle est née, la belle Katie a ensuite pris racine à New Orleans. Avec elle, sa voix et son piano, la fête était assurée.

Puis, ce fut la route des bayous, celle des Cajuns donc, avec le chanteur-accordeoniste Wayne Toups et ses Zydecajuns. De la musique cajun trempée dans le zydeco des Noirs loisiais. Un rythme entraînant. Suivi de Champion Jack Dupree, le vrai roi (83 ans) du boogie woogie. Un chanteur émouvant et un conteur fascinant. Il a notamment brodé un petit plaidoyer poétique antiraciste: «Sur un clavier de piano, vous ne jouez pas seulement les blanches. Il faut aussi jouer les noires.»

Enfin, un autre roi noir, Buckwheat Zydeco a fait sauter la baraque avec sa musique folle et ses chants (souvent des complaintes) chargés de mots français. Montréal/Storyville a «laissé le bon temps rouler». Ce fut donc un bel événement, une grande fête.



De la visite royale à Montréal: le vieux Champion Jack Dupree (roi couronné du boogie woogie) et Katie Webster («The Swamp Boogie Queen») en conférence de presse, quelques heures avec leur spectacle.

Québec, fête et tradition

Dernier événement, demain à 19 h, inscrit au programme d'animation mis de l'avant par le Centre de valorisation du patrimoine vivant et portant sur les traditions québécoises de souche française.

Sous le titre Québec, fête et tradition, un groupe de jeunes instrumentistes, conteur et danseurs illustreront l'apport de ces différentes formes d'expressions traditionnelles aux Jardins de l'Hôtel de ville.

Rappelons que ces manifestations, tenues entre le 30 juin et le 4 juillet, se rattachaient au Colloque international des villes du pa-

trimoine mondial organisé par la ville de Québec et parrainé par l'UNESCO.

2 NOUVEAUX SUPER HOT FILMS CHAQUE SEMAINE
Le Professeur Raspoutine
MIDI MINUTI Les Olympiades de l'amour
PLUS DE 100 NOUVEAUX VIDEOS LONG-METRAGE MAINTENANT DISPONIBLE

LE BOX-OFFICE

- 1 — Robin des bois (1)
- 2 — Comment ça va Bob? (2)
- 3 — Un baiser avant de mourir (1)
- 4 — Justice sauvage (2)
- 5 — Fais de l'air Fred (3)

Le chiffre entre parenthèses indique depuis combien de semaines le film est à l'affiche.

Cette compilation tient compte du montant des recettes enregistrées vendredi, samedi et dimanche dans les principaux cinémas de la région de Québec soit: Cinéplex Charest, Canardièrre, Paris, Lido, Clap, Place Québec, Galeries de la Capitale, Place Sainte-Foy, Ciné-parc Beauport et Ciné-parc De la Colline.

CINÉMAS CINEPLEX ODEON
CINÉMA ST-GEORGES INFO-HORAIRE: 228-7540
CINÉMA ALOUETTE INFO-HORAIRE: 337-2465

DU 28 JUIN AU 4 JUILLET 1991

PLACE CHAREST
Du Pont et Boul. Charest 529-9745

ROBIN DES BOIS (14 ans) Dolby
12:30 - 15:30 - 18:30 - 21:30

PENSEES MORTELLES (14 ans)
14:00 - 16:30 - 19:35 - 21:50

FAIS DE L'AIR FRED (G)
12:55 - 15:05 - 17:15 - 19:35 - 21:50

LE SILENCE DES AGNEAUX (18 ans)
13:10 - 15:45 - 19:00 - 21:45

IL DANSE AVEC LES LOUPS (14 ans)
12:20 - 16:00 - 20:00

MA BLONDE, MA MERE, ET MOI (G) Dolby
12:40 - 14:50 - 17:00 - 19:15 - 21:35

POMPIERS EN ALERTE (14 ans) Dolby
13:00 - 15:50 - 19:00 - 21:40

LE PARIS
Place d'Youville 694-0891

DYING YOUNG (v.o. anglaise) Dolby
Sam. Dim. 13:45 - 16:00 - 19:00 - 21:15
Ven. Lun. au Jeu. 19:00 - 21:15

JUSTICE SAUVAGE (18 ans)
Sam. Dim. 14:00 - 16:30 - 19:05 - 21:00
Ven. Lun. au Jeu. 19:05 - 21:00

UN BAISER AVANT DE MOURIR (14 ans)
Sam. Dim. 13:30 - 15:30 - 17:30 - 19:30 - 21:30
Ven. Lun. au Jeu. 19:30 - 21:30

CANARDIERE
Les Galeries Canardièrre 661-8575

TEENAGE MUTANT NINJA TURTLES 2 (G)
Dim. 13:30 - 17:15 - 21:05
Ven. Sam. Lun. au Jeu. 21:05

DING ET DONG (G)
Dim. 15:20 - 19:15
Ven. Sam. Lun. au Jeu. 19:15

LE CLAP
2360 Ch. Ste-Foy, Ste-Foy 650-CLAP

ROBIN DES BOIS (14 ans) Dolby
Ven. au Jeu. 13:15 - 16:00 - 19:00 - 21:45

CINÉMA LIDO
Promenades Lévis-Lauzon 637-0234

POMPIERS EN ALERTE (14 ans) Dolby
Ven. au Jeu. 13:00 - 18:30 - 21:00

L AGENT FAIT LA FARCE 2 1 2 (G)
Ven. au Jeu. 13:00 - 19:15 - 21:00

ROBIN DES BOIS (14 ans)
Ven. Sam. 13:00 - 18:30 - 21:10
Dim. Lun. au Jeu. 13:00 - 19:30

AMGUREUX FOU (G)
Ven. au Jeu. 13:00 - 19:00 - 21:10

FAMOUS PLAYERS

SCHWARZENEGGER

TERMINATOR 2 JUDGMENT DAY

Maintenant à l'affiche!

Ce n'est rien de personnel.

Tous les jours:
12 h 40, 15 h 20,
18 h 10, 21 h 05

Version originale anglaise
Laissez-passer non valides

FAMOUS PLAYERS
LES HORAIRES COUVRENT LA PÉRIODE DU 30 JUIN AU 4 JUILLET INCL.

LES GALERIES DE LA CAPITALE
5401 boul. des Galeries 628-2455

LE ROCKEETER (G) (V.F.) Dolby
14:45 - 15:7 - 00:9 - 15

L AGENT FAIT LA FARCE 2 1 2 (G) Dolby
1:30 - 3:05 - 3:30 - 3:30 - 9:30

THELMA & LOUISE (V.F.) Dolby
1:15 - 3:45 - 6:30 - 9:05

AMOUREUX FOU (G) Dolby
1:30 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00

MES DEUX VIES (14) Dolby
1:30 - 3:05 - 3:30 - 9:30

COMMENT CA VA BOB (G) Dolby
1:30 - 3:05 - 3:30 - 9:30

CINÉMA STE-FOY
2500 boul. Laurier 698-0592

ROBIN HOOD, PRINCE OF THIEVES (14) (V.O.A.) Dolby
12:45 - 3:30 - 6:15 - 9:00

THE TERMINATOR 2 (1) Dolby merc jeu 12:40-3:20-6:10-9:05

NAKED GUN 2 1 2 (G) (15:30-2:5-25:7-30-9:30)

LE ROCKEETER (G) (V.O.A.)
dim jeu 14:54-30:7-10:9-25:mar 14:54-30:7-10

PLACE QUÉBEC
5 Place Québec 525-4524

TOUTES LES REPRÉSENTATIONS A 4.00\$

THE ROCKEETER (G) (V.O.A.)
merc jeu 6:30-9:00

PROGRAMME DOUBLE

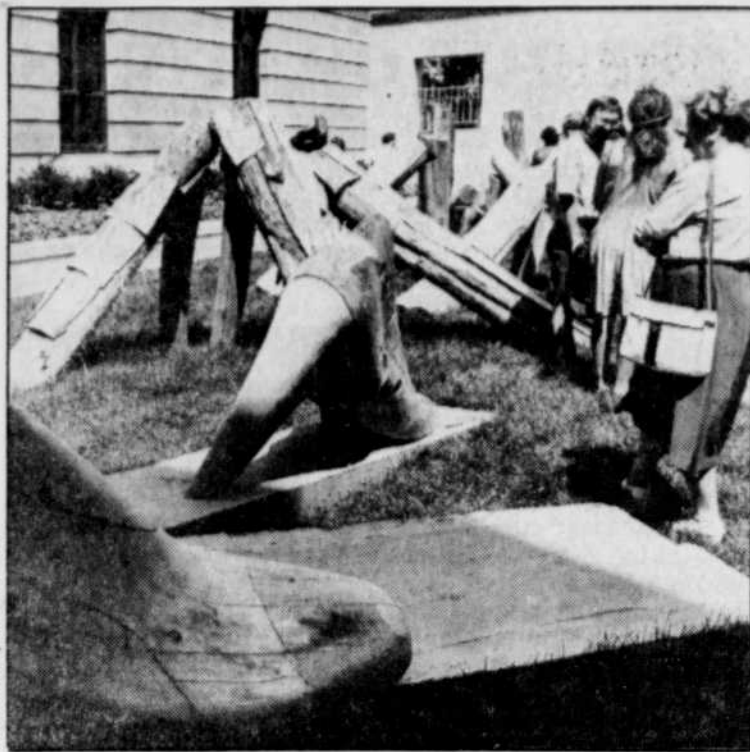
LA GLOIRE DE MON PÈRE (G)
Tous les soirs 7:00 dim 3:00-7:00

LE CHATEAU DE MA MÈRE (G)
Tous les soirs 9:10 dim 1:00-5:05-9:10

KEVIN COSTNER
EST
ROBIN HOOD
PRINCE OF THIEVES
version o. anglaise

L'AGENT FAIT LA FARCE
2 1 2
V.F. DE LA NAKED GUN 2 1 2

ROCKEETER



Le jardin de Paul Lacroix

C'est « Entre murs et nuages » que l'artiste de Saint-Augustin Paul Lacroix a invité le public du Musée du Québec à visiter dimanche matin son jardin. Cette installation bien particulière, qui sera accessible aux visiteurs jusqu'au 31 mars 1992, se veut un lieu de repos et de méditation, où nature et culture se mêlent, se confrontent. C'est à l'instar de plusieurs musées récemment rénovés ou agrandis que le Musée du Québec s'est doté d'un jardin d'artiste. La conservatrice de l'art actuel, Louise Déry, a invité Paul Lacroix à investir ce nouvel espace. Né à Sainte-Marie de Beauce en 1929, Lacroix a longtemps enseigné à l'université Laval. Connue pour ses dessins, il a abordé la sculpture à la fin des années 80.

« La Chatte et le hibou »

L'un des plus beaux fruits de l'été

On saute d'entrée dans le vif du sujet au tout nouveau Théâtre du Manoir du Lac Delage. Griffes sorties, la chatte accourt régler son compte au hibou. De son perchoir, là-haut, sous les combles, ce dernier a cru observer un va-et-vient suspect à l'appartement de celle-ci, en face. Sa morale outragée, il a dénoncé la chatte. Lui ouvre-t-il sa porte que sa vie bascule...

par JEAN ST-HILAIRE
LE SOLEIL

Énergique et vif, l'assaut d'écriture que Micheline Bernard et Claude Prigent se livrent dans *La Chatte et le hibou*, de Bill Manhoff, s'annonce l'un des beaux fruits de l'été. Par sa mise en scène un soupçon parodique des films noirs et d'humour des années 60 et des effusions lyriques d'un Puccini, par le mouvement quasi ininterrompu qu'il lui imprime et la juste expression gestuelle qu'il a su obtenir de ses acteurs, Fernand Rainville excite presque de bout en bout notre intérêt pour cette pièce qui se présente comme une variation sur le thème de *Pygmalion*.

Il faut dire que Josée La Bossière en a fait une fort savoureuse adaptation à la parlure de Québec, adaptation mise en contexte par le décor coquet et « Vieux-Québec » de Mario Bouchard, qui déjoue l'illusion tout en conférant une

touche poétique à l'ensemble.

Pygmalion, disions-nous ? Oui, Claudette Cauchon ressemble fort à Eliza Doolittle et Pierre-Paul, alias Placide Thivierge, au prof Higgins. Vaguement mannequin, apparemment mauseuse « avec ou sans extra », la chatte parle un québécois cru de ruelle tandis que le hibou jacte comme un de ces grands livres qu'il vend parfois, à la librairie où il est commis. Il aspire aussi à la carrière littéraire, mais selon toute évidence, il parle beaucoup mieux qu'il écrit. Qu'importe, aux yeux la minette, c'est un introverti, un « tèteux » et un « inflable »...

Ne cherchez pas dans le dictionnaire, cherchez plutôt dans le mépris sans fond qu'elle voue à ce triste sire par qui tous ses malheurs arrivent. Son propriétaire l'a jetée à la rue, elle est fauchée, c'est un moindre dédommagement que le hibou l'héberge pour la nuit.

La pièce est un jeu de liquida-

tion des énormes incompatibilités de ces deux êtres. D'abord chat et chien, ils se prennent bientôt au jeu de l'un et de l'autre : il possède le savoir raisonneur qu'elle envie, elle a un charme dégourdi qui lui fait cruellement défaut. Ils mettent de l'eau dans leur vin et ce qui s'était présenté sous les pires augures se transforme petit à petit en aventure essentielle où les masques tombent et l'amour triomphe.

Micheline Bernard est délicate en Claudette, un personnage qui n'est pas sans rappeler le rôle titre de *L'Éducation de Rita*, qu'elle a défendu au Trident, voilà cinq ans. Outrée, furieuse, canaille, provocante, mielleuse, câline... elle affiche une palette d'expression large et souple. Dans la charge comme la séduction, elle est toujours juste.

Appelé à tire d'ailes, c'est le cas de le dire, au rôle du hibou à dix jours de la première, en remplace-

ment temporaire de Jean-René Ouellet, Claude Prigent offre une superbe prestation. Il se laisse aspirer intelligemment par le naturel intempêtif et extroverti de Claudette, se plie de façon très convaincante au portrait de contradictions et de tourmente intérieure qu'elle brosse de lui.

L'évolution de leurs sentiments et le retour occasionnel de leurs préjugés initiaux sont parfaitement réglés et rythmés, quoique contraires vers la fin par la scène du faux pacte de suicide, longue et insuffisante dans son hystérie loufoque.

Belle utilisation de la musique, par ailleurs, dans l'illustration des pas que ces amants mal assortis font l'un vers l'autre.

De la concentration, de belles performances d'acteurs et une mise en scène piquante dans sa décontraction et sa fantaisie. Une production enjouée et d'un fort bel effet.

« La Chatte et le hibou », texte de Bill Manhoff, adaptation de Josée La Bossière, mise en scène de Fernand Rainville. Avec Micheline Bernard et Claude Prigent. Décors et costumes de Mario Bouchard, éclairages de Jacques Rouleau, assistance à la mise en scène et régie de Monique Corbeil. À l'affiche du Théâtre du Manoir du Lac Delage jusqu'au 31 août.

LE PROGRAMME DU FESTIVAL... NE PARTEZ PAS SANS LUI!
La description détaillée de tous les spectacles...

GRATUIT avec tout achat dans les supermarchés Provigo et avec un plein d'essence chez les détaillants Esso participants. Les quantités disponibles pour cette promotion sont limitées. Un seul programme par transaction.

Seulement 2,50 \$ chez les marchands de journaux, tabagies, dépanneurs et sur les sites.

Esso L'Impériale provigo
CIBC CIBC

Votez pour l'artiste francophone de votre choix pour le prix Télémedia du spectacle le plus populaire et courez la chance de gagner un voyage en Thaïlande, préparé et offert par le Club Aventure

Deposez ce bulletin de vote dans l'une des boîtes de scrutin situées aux Jardins de l'Hôtel de Ville, au Pigeonnier, à la Place d'Youville, à l'Hôtel Loews Le Concorde, à CITF-FM et au Bar le D'Auteuil, avant le dimanche 14 juillet à 12 h.

Mon choix de l'artiste francophone pour le Prix Télémedia du spectacle le plus populaire du 24^e Festival d'été international de Québec est :

Nom : _____
Adresse : _____
Tel : _____

Hydro-Québec KLM Club Aventure CITF

MUSIQUE JAPONAISE
DEMAIN SOIR

4 juillet
20 h
Chapelle du Bon-Pasteur
Tarifs: 10 \$ adultes - 5 \$ enfants
Rens.: 641-1069
NORIKO SATO, koto
TOSHIKI HAMADA, clarinette

Le festival international du DOMAINE FORGET
JUSQU'AU 18 AOÛT 1991

SAINT-IRENÉE, CHARLEVOIX
MERCREDI, 3 JUILLET

MARK ZELTSER, piano
CHOPIN: 2e Ballade, 2 Nocturnes, 2 Mazurkas, Fantaisie
MOUSSORGSKY: Tableaux d'une exposition
Soirée HYDRO-QUÉBEC 17.25\$

MERCREDI, 10 JUILLET
SERGIO ET ODAIR ASSAD, duo-guitaristes
RAMEAU: Pièces de clavecin
DEBUSSY: Suite Bergamasque
PIAZZOLLA: Suite Troisième
NIKITA KOSHKIN: Concertino 17.25\$

SAMEDI, 6 JUILLET
LA BOSTON CAMERATA
MONIQUE MILLER, narratrice
La légende médiévale de Tristan et Isolde 21.50\$

Radio-Canada CBV-FM 95.3/Québec
LE SOLEIL IL BILLE POUR TOUT LE MONDE!

INFORMATION ET RÉSERVATION: (418) 452-3535 OU PAR LE RÉSEAU Billetech (418) 643-8131

IBM RÉCITALS AU MUSÉE Desjardins

Quatuor Manfred / Haydn, Ravel, Brahms
6 juillet (16h)
Anner Bylisma / Bach
6-8 juillet (20h30)
Jean-Marc Luisada / Haydn, Schumann, Chopin
7 juillet (16h)
Jean-Alexandre Sarrazin / Scriabine, Rachmaninov, Liszt
12 juillet (16h) **Entrée libre**
Ivan Zenaty / Dvóřak
13 juillet (16h)
Prix d'entrée 12,50 \$

Le Festival célèbre l'ouverture du Musée du Québec

Avec l'achat de tout billet de récitals au musée, le Musée du Québec vous remet un laissez-passer gratuit pour une visite des expositions.

Aussi à voir et à entendre:
Malcolm et Darren Lowe
L'Orchestre de chambre Gilles Auger
Mozart
Basilique de Québec,
12 juillet à 20h30
Prix d'entrée: 15,50 \$

Le retour d'Amadeus
Ensemble vocal André Martin
Ensemble vocal Amadeus
Une narration de Jean-Louis Roux.
Mozart
Cour du séminaire de Québec,
5 juillet à 20h30

AMADEUS
(En cas de pluie, Basilique de Québec)
Prix d'entrée: 12,50 \$

Les frais de services et la TPS sont en sus.
Achats téléphoniques: 694-2294

Le forfait (2 récitals pour 20 \$) pour l'intégrale des suites pour violoncelle seul de Bach, par Anner Bylisma, est disponible au Musée du Québec.

Laurentide PRÉSENTE FESTIVAL D'ÉTÉ INTERNATIONAL DE QUÉBEC

Radio-Canada Télévision et radio Billetech

Ultramar PRÉSENTE
NOUVELLE EXPÉRIENCE
CIRQUE DU SOLEIL

DERNIERS 11 JOURS!
NOUVEAUX BILLETS DISPONIBLES

PROLONGATION
JUSQU'AU 14 JUILLET!

Pres de l'anneau de glace Gaétan Boucher à Sainte-Foy

BILLETTERIE DU CIRQUE **657-4000** Rabais pour groupes de 40 personnes et plus

ET DANS LE RÉSEAU Billetech

LE SOLEIL CJR 1060
SANTÉFOY RANQUE PATRIARCALE
MERCURI

Le secrétariat des villes du patrimoine a de bonnes chances d'être à Québec

Le colloque international des villes du patrimoine mondial sera probablement l'occasion de jeter les fondations d'un réseau entre les quelque 70 villes qui partagent ce titre de membres du patrimoine mondial. Et son secrétariat a toutes les chances d'être à Québec.

par BENOÎT ROUTHIER
LE SOLEIL

En effet, dans une lettre au maire de Québec, M. Jean-Paul L'Allier, datée du 21 juin, le sous-directeur général pour la culture à l'UNESCO, M. Henri Lopes, lui fait savoir que le Bureau de l'UNESCO à Québec « serait disposé à élargir son programme actuel pour y inclure le développement d'un tel réseau ».

Par ailleurs, à l'automne l'UNESCO devrait faire approuver un montant de 30,000 \$ US destiné au lancement du projet.

Le secrétariat devra être « une structure légère, fonctionnelle et pratique » selon le vœu des élus présents au colloque qui se tient au Château Frontenac. « On vise à se donner des moyens de communications et éventuellement d'action », a précisé M. L'Allier.

Ce dernier a fait remarquer qu'au cours de la journée d'hier, les élus ont été unanimes à constater qu'être une ville patrimoniale représente un fardeau supplémentaire et qu'un de leurs problèmes c'est de trouver des moyens d'accéder à de nouvelles ressources financières.

Dans son compte-rendu de ce qui s'est passé dans les ateliers, le directeur de la planification à Québec, M. Serge Viau, a souligné ce besoin important de ressources

grande rigidité des chartes internationales a aussi été mentionnée car elle en rend l'application difficile parfois. De plus, il a été mis en lumière que les problèmes d'habitation ressortent de façon dramatique dans les villes patrimoniales des pays surpeuplés.

Que 45 villes sur 70 soient représentées au colloque, M. Lopes trouve cela bon, surtout que c'est la première fois qu'un tel colloque

se tient. « Je crois que l'écho de cette réunion va créer un besoin chez les absents », a-t-il ajouté.

Le colloque se termine demain avec une synthèse qui sera faite par M. Roland Arpin qui préside l'événement. Il faut prévoir l'adoption de résolutions par les délégués ainsi qu'un projet de signature d'une « déclaration de Québec ».

nouvelles. Les délégués ont aussi convenu de la nécessité de la participation des citoyens pour créer un collation générale qui assurera une plus grande efficacité des plans d'aménagement. La trop

Des écrans acoustiques réclamés le long du boulevard Duplessis à Ste-Foy

Convaincus que l'intention de la mairesse Andrée P. Boucher de transformer le boulevard Duplessis en artère urbaine ne se réalisera pas par manque de volonté des autres maires et des gouvernements supérieurs, le conseiller indépendant Gilles Myrand et des citoyens des paroisses Sainte-Geneviève et Saint-Benoît, à Sainte-Foy, réclament l'installation, le plus vite possible, d'écrans acoustiques.

par BENOÎT ROUTHIER
LE SOLEIL

M. Myrand, qui se fait à toutes fins utiles le porte-parole de ces gens auprès de la presse et du conseil municipal, dit que ça fait longtemps que la mairesse refuse d'écouter ces citoyens parce qu'elle veut faire un boulevard urbain de Duplessis. Or, selon M. Myrand, toutes les informations provenant des milieux politiques municipaux, régionaux et provinciaux veulent que cet axe sud-nord reste une autoroute. Mais

encore hier soir la mairesse a déclaré qu'elle n'abandonnait pas et qu'elle tenterait de convaincre qui de droit.

M. Myrand croit que Mme Boucher s'acharne inutilement sur son objectif et qu'elle devrait plutôt demander la participation gouvernementale pour payer la moitié de l'installation d'écrans acoustiques écologiques des deux côtés dudit boulevard. Ça permettrait au ministère des Transports de fermer l'égoût pluvial à ciel ouvert qu'on retrouve des deux côtés de l'artère. La vermine se tient dans

ces deux canaux de sorte que les mères qui habitent les logements situés le long du boulevard n'ont pas sorti leurs bébés. M. Myrand explique encore que l'absence d'écrans acoustiques rend difficile la location des logements des édifices sis le long de Duplessis.

Hier soir, il a déposé une pétition signée par 56 résidents qui demandent un échéancier précis et une consultation pour réaliser un « mur anti-bruit naturel ».

NOUVEAUX ANNONCES CLASSES DU SOLEIL DE L'ARGENT

SONNANT
647-3311

LE SOLEIL
IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE!



Louis-Guy
LEMIEUX

Le tourisme vole les villes historiques à leurs résidents

Les villes historiques appartiennent d'abord à leurs résidents... Pour la survie même de ces villes patrimoniales, il faut civiliser le tourisme et la circulation automobile...

C'est ce qu'a déclaré, en substance, Sir Bernard M. Feilden, une sommité mondiale dans le domaine de la sauvegarde des villes historiques, lors de l'important colloque des villes du patrimoine mondial qui se tient, actuellement, à Québec.

Architecte et historien, britannique, inscrit dans l'édition internationale du Who's Who pour la qualité de ses réalisations (notamment la restauration de la ville de Chesterfield), M. Feilden a donné le ton au colloque en lançant un cri d'alarme et en plaçant pour une gestion originale et concertée des villes historiques.

Ainsi, le spécialiste n'hésite pas à dire que le tourisme est en train de voler les villes historiques à leurs résidents. Sous peine de congestion mortelle, M. Feilden constate qu'il faudra éliminer les cars de touristes et la circulation automobile indésirable du centre des villes. Toutes les autres expériences s'étant avérées inefficaces, il suggère comme solution des parkings à la périphérie des villes et un service de navettes.

M. Feilden cite l'exemple des villes de Rome et d'Athènes où on a tout essayé sans succès pour décongestionner le centre. À Rome, les citoyens en sont rendus à se stationner au beau milieu des trottoirs. À Athènes, les autorités ont imposé aux automobilistes de ne circuler dans le centre qu'un jour sur deux selon les chiffres pairs ou impairs de l'immatriculation de leur véhicule. Pas fous, les Athéniens se sont achetés deux autos, l'une portant des chiffres pairs et l'autre, impairs. Les spécialistes sont unanimes : la circulation motorisée menace directement les villes historiques. Et personne n'est à l'abri, pas même une petite ville comme Québec.

Au sujet de Québec, Sir Bernard a noté la beauté de l'arrondissement historique et le sentiment de sécurité qui y règne. Il constate cependant la présence envahissante des touristes. « En plus d'être envahis, les citoyens ne peuvent même pas savoir qui les visitent puisque les touristes sont cachés derrière les vitres teintées des cars », dit-il avec humour.

Le tourisme est une arme à deux tranchants, souligne-t-il : c'est le deuxième secteur industriel du monde mais il menace en même temps la survie et la qualité du milieu de vie des plus belles villes. De plus, l'argent généré n'est pas réinvesti en proportion dans la conservation des lieux patrimoniaux.

Un guide de gestion

Remarquablement bien organisé, le 1er colloque des villes du patrimoine mondial se déroule dans une atmosphère studieuse. Les quelque 250 représentants plus de 40 villes patrimoniales présentes n'en sont plus aux déclarations de principe. On parle maintenant de gestion pratique des ensembles historiques urbains.

La réunion de Québec vise aussi à conclure des ententes formelles en vue d'instaurer des mécanismes de coopération internationale. On voudrait créer de façon plus particulière un lien permanent entre les villes participantes. La ville de Québec souhaite abriter à l'intérieur de ses murs le siège de ce nouveau réseau.

Les participants au colloque se penchent, notamment, jusqu'à jeudi, sur un guide de gestion destiné à assister les décideurs dans toutes les villes patrimoniales.

Ce guide volumineux présente un survol des moyens mis en oeuvre à l'échelle internationale pour la conservation des villes historiques. Il cherche en outre à aider les responsables d'aujourd'hui en leur présentant des exemples concrets, sous forme d'études de cas, qui peuvent répondre aux besoins spécifiques de chaque ensemble historique urbain en période d'évolution.

Selon mes informations, la ville de Québec suggérera la création d'une école de gestion des villes du patrimoine. Cette école pourrait accueillir en stage d'études les gestionnaires des villes historiques.

Des observateurs du Vatican

La cité du Vatican n'est pas inscrite comme telle sur la liste des villes du patrimoine mondial, même si elle fait partie géographiquement du centre historique de Rome qui l'est, lui. A la demande de l'archevêque de Québec, Mgr Maurice Couture, deux observateurs locaux assistent au colloque et feront rapport au Vatican. Ces observateurs sont l'architecte Jean-Marie Roy et l'abbé Loïc Bernard.

Tentative de meurtre à Charlesbourg

La sûreté municipale de Charlesbourg enquêtait hier sur les circonstances d'un incident qui pourrait bien être une tentative de meurtre. La tâche des enquêteurs s'avère toutefois d'autant plus ardue que la victime, un homme de 34 ans de la région de Québec, se refuse à toute collaboration avec eux.

par RICHARD HÉNAULT
LE SOLEIL

L'individu connu des milieux policiers a été heurté par une voiture qui a quitté les lieux, vers 16 h, devant les 240 et 250 de la rue Dublain. Ce qui laisse croire à une tentative de meurtre, c'est que quelques minutes plus tôt, une altercation impliquant la victime a eu lieu à cet endroit.

L'homme a subi une blessure à

la tête ainsi que de multiples éraflures aux bras et aux jambes. En fin de soirée hier, il se trouvait toujours à l'hôpital de l'Enfant-Jésus où on l'avait transporté mais son état n'inspire aucune crainte.

Son refus de collaborer est tel que les autorités policières s'interrogeaient même sur l'identité qu'il leur a déclinée. Par contre, son attitude tendrait à confirmer la thèse du règlement de comptes et de la tentative de meurtre.

TOYS "R" US

VEILLEUSE

Disney

GRATUITE!

Achetez deux formats jumbo de Pampers et obtenez une veilleuse... gratuite!

Voir le service à la clientèle pour plus de détails. L'offre est valide tant qu'il y aura du stock.

Procter & Gamble

ULTRA PAMPERS FORMATS JUMBO POUR GARÇONS OU FILLES

- MOYENNES
- GRANDES
- PLUS GRANDES

1899

Chac.

LE PLUS GRAND MAGASIN DE JOUETS AU MONDE

VANIER

475, rue Soumande, ville de Québec
DE L'AUTRE CÔTÉ DE LA PLACE FLEUR DE LYS DU CARREFOUR VANIER

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI ET MARDI 9 h à 19 h
MERCREDI À VENDREDI 9 h à 21 h
SAMEDI 9 h à 17 h



2500
points offerts
cette semaine
dans
LE SOLEIL

Si vous êtes membre du Club, entrez le code suivant:

02424625

Sinon, composez sans frais, le

1-800-563-8688

CLUB Multi points

ÉCHOS DES DEUX RIVES

SAINT-AUGUSTIN

Police sur le lac

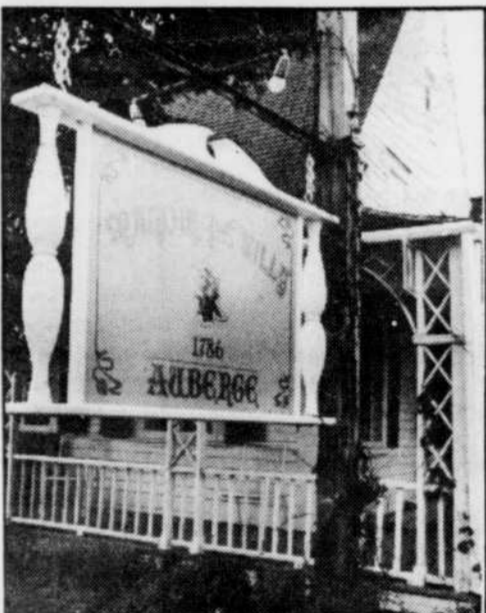
La municipalité de Saint-Augustin demande au ministère des Affaires municipales d'autoriser ses inspecteurs municipaux à remplir la fonction d'agents de la paix en vue de faire respecter la réglementation, entre autres en ce qui concerne la vitesse, des embarcations sur le lac Saint-Augustin. Récemment, la municipalité décidait de limiter à 55 kilomètres à l'heure la vitesse sur le lac. Par ailleurs, le conseil municipal a reçu, hier soir, une pétition de citoyens demandant à la municipalité d'envisager des moyens de s'adonner au recyclage. Elle envisage d'ailleurs des actions dans ce domaine vers la fin de l'été.

SILLERY

Cours de vitrail

Le service des loisirs et parcs de Sillery propose un stage intensif en vitrail du 5 au 8 août sous la supervision de M. Olivier Ferland, maître-verrier diplômé des Beaux-Arts. Le cours se tiendra entre 9 h et 15 h au Centre municipal Brûlard, 1229, avenue du Chanoine-Morel. Les coûts seront de 80 \$ pour les Sillerois et de 100 \$ pour les non-résidents. La date limite d'inscription est le 19 juillet. Tél : 687-4212.

SAINT-ANTOINE-DE-TILLY



Programme d'investissement de plus de 2 millions \$ pour trois entreprises de St-Antoine de Tilly le Manoir de Tilly ainsi que Produits de la mer Saint-Antoine et Recherches et développement J.L.

Investissements de plus de 2 millions \$

Trois entreprises de Saint-Antoine-de-Tilly, l'Hôtel Manoir de Tilly (1,3 million \$), Produits de la Mer Saint-Antoine (429 000 \$) et Recherches et Développement J.L. (418 630 \$) investiront collectivement un peu plus de deux millions \$ au cours des prochains mois dans des programmes d'agrandissement et de modernisation. Le député de Lotbinière, M. Lewis Camden, a annoncé que le gouvernement du Québec versait des contributions totalisant 447 313 \$ à ces entreprises.

SAINT-ROMUALD

Travaux routiers

La ville de Saint-Romuald informe que le chemin du Fleuve est fermé jusqu'à demain entre la Côte-Rouge et la rue du Pont en raison des travaux qui sont présentement effectués sur la rue Saint-Vincent. Les usagers du transport en commun de ce secteur sont priés de noter qu'ils seront tout de même desservis par le réseau Trans-Sud aux heures de pointe, c'est-à-dire avant 9 h le matin et après 15 h l'après-midi.

Seize professeurs mis en disponibilité

Forte diminution des inscriptions aux cours de français pour non-francophones à Laval

Les professeurs de français pour étudiants non francophones à l'université Laval sont inquiets. Seize maîtres de langue sur une possibilité de 29 ont reçu dernièrement un avis de mise en disponibilité en raison d'une forte diminution de demandes d'admission aux cours de français durant la période régulière d'enseignement.

par PIERRE PELCHAT
LE SOLEIL

Le directeur adjoint de l'École des langues vivantes, M. Marcel Tremblay, a en effet confirmé, hier, que plusieurs enseignants ont été mis en disponibilité, donc, avec la possibilité de perdre leur emploi en mai 92, selon le contrat de travail.

M. Tremblay qui faisait part du début des cours de français pour l'été a minimisé l'impact de la mesure administrative. Il estime que d'ici la fin de l'été, plusieurs enseignants seront retirés de la liste des mises en disponibilité et pourront poursuivre leurs tâches de professeur comme par le passé.

« Quand les avis ont été envoyés en avril, on a dû se fier aux inscriptions enregistrées à ce moment. Depuis, le nombre de demandes a augmenté. Déjà deux avis de mise en disponibilité ont été annulés. Beaucoup de gens s'inscrivent en retard et on pense que plusieurs mises en disponibilité seront évitées », a précisé M. Tremblay.

Le directeur adjoint de l'École des langues vivantes croit que la conjoncture écono-

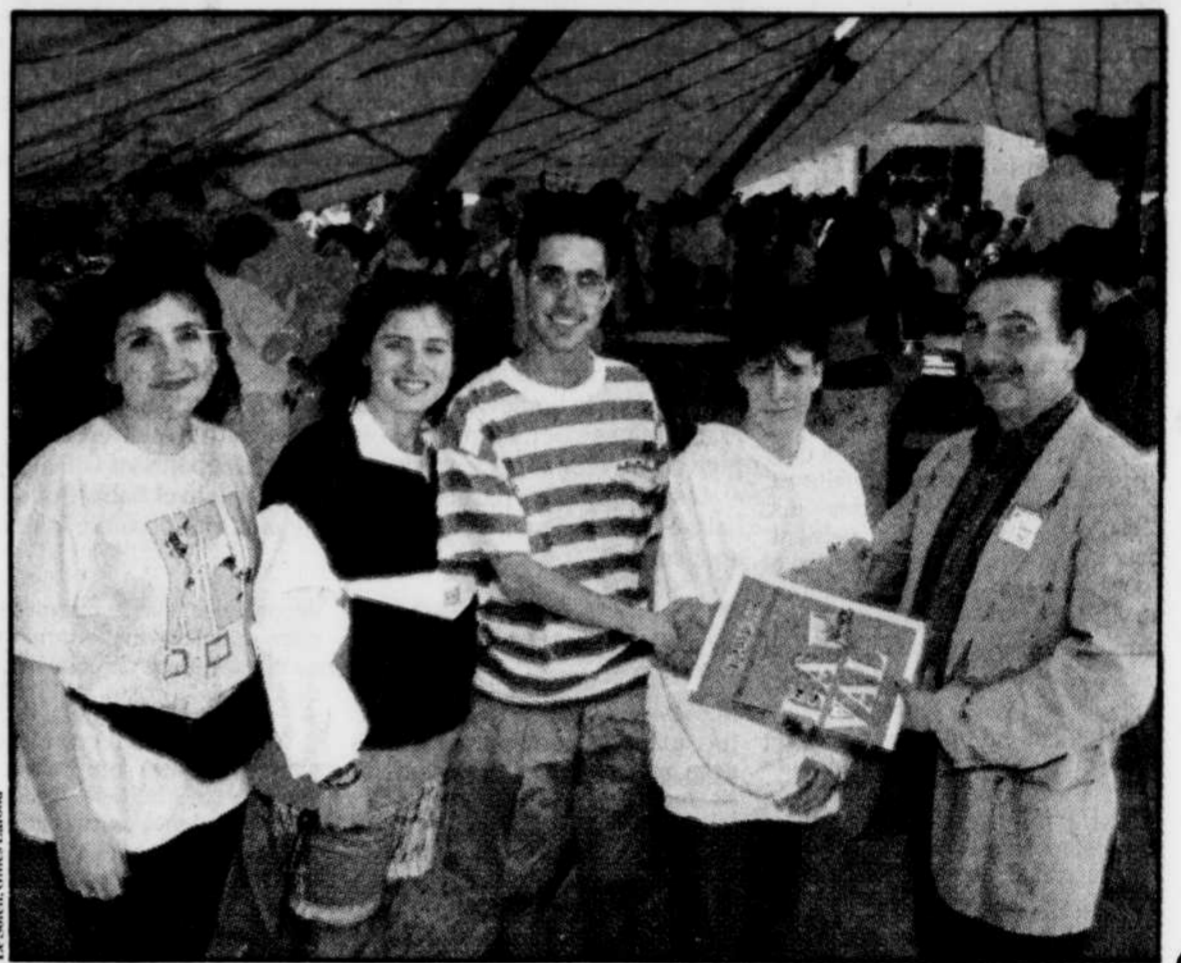
mique, le climat politique au Canada et probablement la hausse des frais de scolarité sont des facteurs qui expliquent cette baisse également ressentie dans d'autres maisons d'enseignement.

Pour relancer les cours de français pour non-francophones, on mise entre autres sur une promotion plus dynamique et des contacts directs auprès des publics-cibles.

1200 étudiants

Si le nombre d'étudiants diminue en période régulière d'automne et d'hiver, les cours d'été demeurent populaires s'il faut en croire le nombre d'inscriptions. Quelque 1200 étudiants non francophones ont débuté, hier, leur cours de français d'une durée de six semaines à l'université Laval. En plus des cours qui se donnent le matin, les étudiants peuvent participer, l'après-midi et les fins de semaine, à des excursions et à plusieurs activités socio-culturelles et sportives.

M. Tremblay qui est également responsable des cours d'été a indiqué que le nombre d'étudiants restait le même depuis cinq ou six ans. « Le pro-



Le directeur adjoint de l'École des langues vivantes, Marcel Tremblay, (à droite) souhaite la bienvenue à quatre étudiants inscrits à des cours de français à l'université Laval. De gauche à droite, Maria Tsirikis de Toronto, Suzanne D'Aguiar de Toronto également, Scott Venne, d'Edmonton en Alberta et Caroline Plante, de Winnipeg au Manitoba.

gramme de bourse du Secrétariat d'Etat contribue beaucoup. Toutes les dépenses des étudiants sont défrayées », a-t-il précisé.

Voici quelques statistiques. Environ 500 étudiants reçoivent une bourse d'études venant du Secrétariat d'Etat; près de 65 % des étudiants proviennent des

autres provinces canadiennes, 25 % des Etats-Unis (Floride, Georgie, et 10 % d'autres pays, en particulier de l'Amérique latine).

La police fait irruption dans une piquerie de la rue la Salle à Québec

Pour la cinquième fois depuis décembre dernier, la sûreté municipale de Québec a abruptement interrompu, hier, les activités d'une piquerie installée dans une bâtisse de la rue de la Salle.

par RICHARD HÉNAULT
LE SOLEIL

En matinée, les policiers ont investi le 339, rue de la Salle sans toutefois y saisir aucune drogue. Par contre, la perquisition a permis de mettre la main sur du matériel servant à la mesure des stupéfiants et sur des seringues usées.

Le bail des occupants étant échu depuis le 30 juin, une douzaine de personnes ont été expulsées des lieux et deux arrestations ont été effectuées. Il s'agit d'une femme de 22 ans que la Sûreté du Québec recherchait pour trafic de stupéfiants, et d'un homme de 23 ans qui a comparu hier en cour municipale sous une accusation de désordre. La femme, que les policiers ont poursuivie jusque sur un toit, devrait comparaître aujourd'hui au palais de justice de Québec.

Ce déploiement policier faisait suite à de nombreuses plaintes de citoyens du voisinage qui en avaient contre le constant va-et-vient dans ces appartements de la basse-ville. Peu avant la perquisition, toutefois, les policiers de Québec ont mis en état d'arrestation trois individus à la

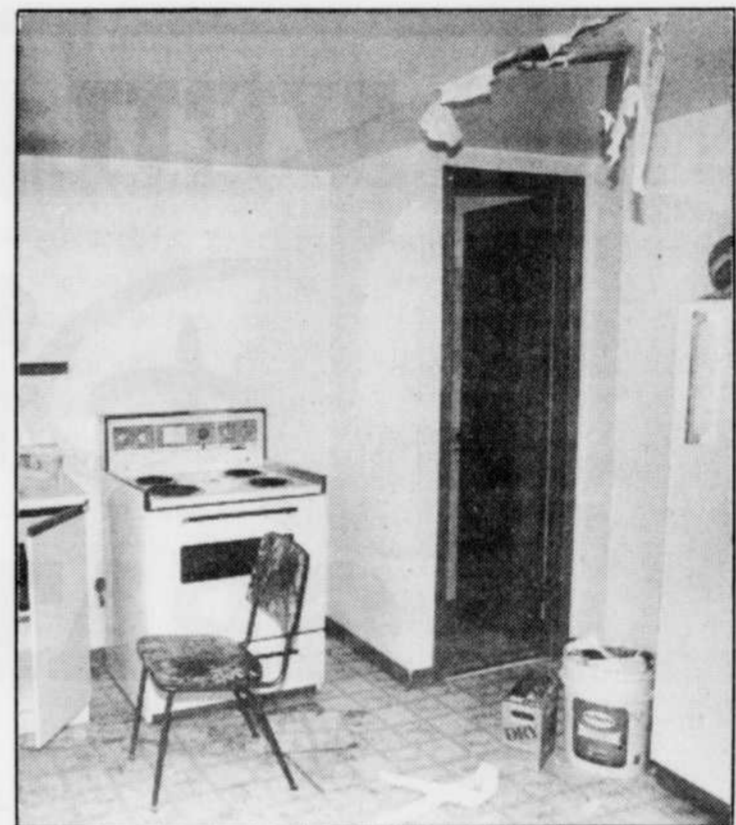
suite du vol de deux voitures qui se trouvaient précisément en face de l'immeuble de la rue de la Salle, sans qu'on sache s'il y a vraiment un lien avec la piquerie.

Deux de ces trois individus ont été relâchés peu après, faute de preuve. Le troisième, âgé de 41 ans, sera accusé de vol d'auto, de vol dans une auto, de recel et de possession d'outils de cambriolage. Dans l'une des voitures, les policiers ont trouvé pas moins de 300 seringues.

La majorité des clients de la piquerie étaient des prostituées exerçant leur métier dans la rue Notre-Dame-des-Anges située à quelques pas de là. Des voisins rencontrés sur les lieux en avaient long à dire sur les tristes spectacles dont ils étaient régulièrement témoins à cet endroit.

Des injections se faisaient pratiquement au vu et au su de tous dans la cour arrière de l'immeuble de trois étages. Même des jeunes femmes enceintes venaient se faire injecter leurs doses de stupéfiants, ont assuré des voisins qui préféraient garder l'anonymat.

Les appartements eux-mêmes se trouvent dans un délabrement difficilement des-



Dans un des appartements de la rue la Salle, les policiers ont trouvé des seringues et du matériel servant à mesurer les stupéfiants.

criptible : des murs et des plafonds défoncés, quelques meubles encombrés et crasseux, les planchers jonchés de détritus.

Même si en général l'action policière était la bienvenue, des occupants des logements voisins se montraient plutôt fatalistes et prédisaient que les tenanciers de la piquerie iraient probablement s'installer dans la rue voisine. D'après les renseignements recueillis auprès de la sûreté municipale, l'immeuble ferait présentement l'objet d'une transaction et le nouveau propriétaire, déterminé à « faire

le ménage », a procédé dès hier au changement de toutes les serrures.

Un autre locataire, M. Roland Poitras, qui habite l'immeuble depuis trois ans, a confié au SOLEIL que, l'an dernier, il a été sauvagement agressé à coups de bâton de baseball par des individus qui s'étaient introduits par effraction dans son logement. Un autre, qui insistait pour garder l'anonymat, a décrit les fourmis de drogue comme des « gars polis » qui lui ont offert plusieurs fois d'acheter divers articles de toute évidence volés.

Record de soleil en juin

Le mois de juin, personne ne l'ignore sans doute, a été chaud, sec et ensoleillé. En fait, jamais le sixième mois de l'année n'a été aussi ensoleillé. Ce fut un nouveau record!

LE SOLEIL

C'est ce que révèle les statistiques compilées par le bureau météorologique de Québec d'Environnement Canada et transmises hier. Le point saillant : les 302 heures d'ensoleillement éclipsent le record de 295 enregistré en 1963, la moyenne pour un mois de juin étant de 224 heures.

Le maximum et le minimum moyens de température se sont situés par ailleurs à 24,2 et 11,5 degrés respectivement alors que les normales s'élevaient à 22,3 et 10,4 degrés. La température moyenne du mois, elle, a été de 17,9, soit 1,5 degré de plus que la normale. Le seul record de température battu, cependant, fut celui du 7 juin puisqu'il a fait 28,1 degrés alors qu'en 1980, le mercure avait atteint 27,1 degrés.

Quant à la pluie, il en est tombé moins que la moitié de la normale; celle-ci est de 109 millimètres alors que Québec n'en a reçu que 44 millimètres en juin.

Depuis 1980, signale Environnement Canada, seul juin 1983 peut se comparer avec le mois exceptionnel que nous venons de connaître.

VOS ANNONCES CLASSÉES DU SOLEIL

DE L'ARGENT

SONNANT!
647-3311

LE SOLEIL

IL BRILLE POUR TOUT LE MONDE!